

STEUER-UND  
BETRIEBSANLEITUNG  
BENUTZER



# MONOBLOCK INVERTER LUFT-WASSER WÄRMEPUMPE

SMH-100IRA  
SMH-140IRA



"Übersetzung des Original-Benutzerhandbuches"

# Inhaltsverzeichnis

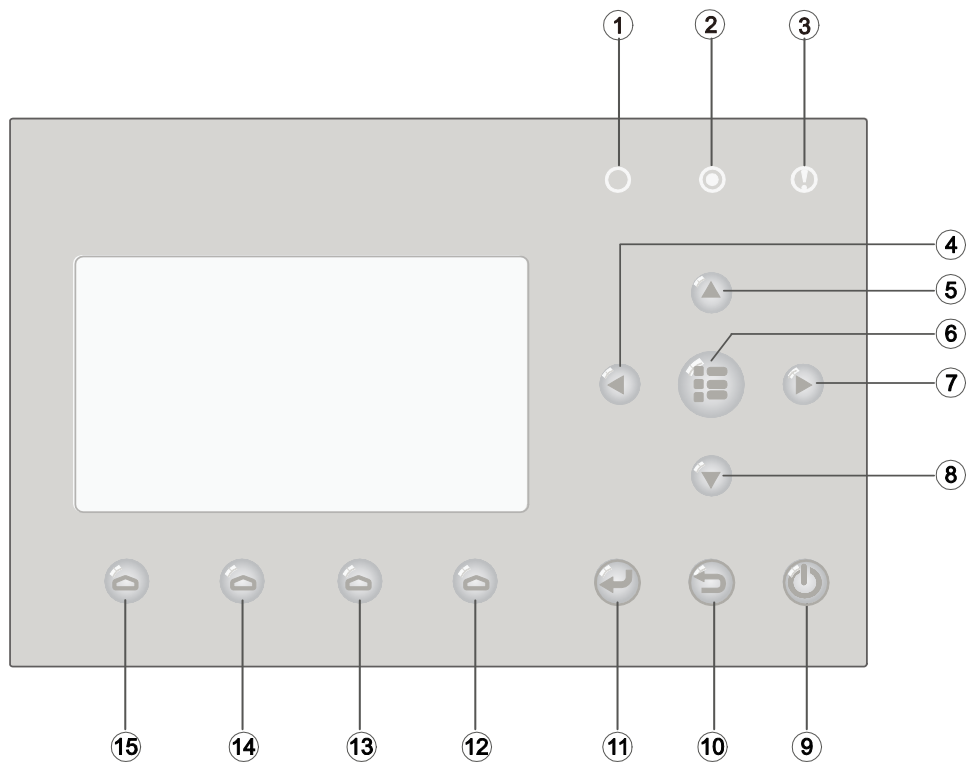
1 Äußeres Aussehen .....	2
1.1 Tasten und LED-Anzeigen .....	2
1.2 Bereitschaftsseite und Grundseite .....	3
2 Bedienung.....	4
2.1 Ein-/Ausschalten .....	4
2.2 Funktionen einstellen (FUNCTION) .....	5
2.3 Parameter einstellen (PARAMETER) .....	22
2.4 Betriebsinformationen anzeigen (VIEW).....	24
2.5 Grundeinstellung (GENERAL SET) .....	29
2.6 Tasten sperren (Key lock).....	31

Sehr geehrte Benutzer.

Vielen Dank, dass Sie ein Produkt der Sinclair Gesellschaft ausgewählt haben. Lesen Sie bitte die vorliegende Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung dieses Produktes sorgfältig durch, um die Anlage richtig gebrauchen zu können. Wir geben die folgenden Informationen an, um Ihnen dabei zu helfen, das Produkt richtig zu installieren und zu verwenden und die erwarteten Betriebsergebnisse zu erreichen:




- (1) Die vorliegende Bedienungsanleitung ist universell für mehrere Modelle konzipiert, deshalb sind einige der beschriebenen Funktionen nur für bestimmte Geräte gültig. Alle Abbildungen und Informationen in der Bedienungsanleitung dienen nur zur Orientierung.
- (2) Um das Produkt zu vervollkommen, wird es von uns kontinuierlich verbessert und innoviert. Wir haben das Recht, notwendige Anpassungen des Produktes aus kommerziellen und Fertigungsgründen zeitweise durchzuführen, und wir behalten uns das Recht vor, die Inhalte der Anleitung ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren.
- (3) Wir können nicht für Personenschäden oder Vermögensverluste sowie Schäden durch inkorrekten Gebrauch des Produktes wie z. B. fehlerhafte Installation und Konfiguration, ungeeignete Wartung, Verletzung der einschlägigen Gesetze, Vorschriften und Industrienormen, Nichtbeachtung der Hinweise in dieser Anleitung usw. verantwortlich gemacht werden.
- (4) Das endgültige Recht auf die Interpretation der vorliegenden Bedienungsanleitung obliegt der Gesellschaft Sinclair.





# 1 Äußeres Aussehen



(Diese Abbildung ist nur illustrativ.)

## 1.1 Tasten und LED-Anzeigen





Nr.	Symbol	Bezeichnung	Beschreibung der Funktion
1	 	Betriebsanzeige (grüne LED)	Leuchtet/leuchtet nicht, wenn das Gerät ein-/ausgeschaltet ist.
2	 	Stromversorgungsanzeige (gelbe LED)	Leuchtet/leuchtet nicht, wenn das Gerät an der Stromversorgung angeschlossen/nicht angeschlossen ist.
3		Fehleranzeige (rote LED)	Leuchtet, wenn ein Fehler auftritt.
4		Pfeiltaste nach links	Dient zum Bewegen des Cursors nach links.
5		Pfeiltaste nach oben	Dient zur Änderung von Status oder ausgewähltem Parameterwert.
6		Menü-Taste	Dient zum Aufrufen des Hauptmenüs oder zur Rückkehr auf die Grundseite.
7		Pfeiltaste nach rechts	Dient zum Bewegen des Cursors nach rechts.
8		Pfeiltaste nach unten	Dient zur Änderung von Status oder ausgewähltem Parameterwert.
9	 	Ein/Aus-Taste	Dient zum Ein-/Ausschalten des Gerätes.
10		Abbruch/Zurück-Taste	Dient zum Wechsel in die höhere Menüebene.
11		OK-Taste	Dient zur Speicherung von Einstellungen oder zum Wechsel in die tiefere Menüebene (Untermenü).

12		Funktionstaste 4	Dienen zur Ausführung verschiedener Funktionen auf verschiedenen Seiten. Die Bezeichnung der jeweiligen Funktion erscheint oberhalb der Taste.
13		Funktionstaste 3	
14		Funktionstaste 2	
15		Funktionstaste 1	

## 1.2 Bereitschaftsseite und Grundseite

8:30	2013/4/24	Wednesday
<b>Mode</b>	<b>Auxiliary func.</b>	<b>Error state</b>
<b>Off</b>	<b>No</b>	<b>Yes</b>
<b>T-water out</b>	<b>T-outdoor</b>	<b>Key lock</b>
<b>40°C</b>	<b>20°C</b>	<b>No</b>

Bereitschaftsseite

8:30	2013/4/24	Wednesday	
<b>Mode</b>	<b>Auxiliary func.</b>	<b>Error state</b>	
<b>Off</b>	<b>No</b>	<b>Yes</b>	
<b>T-water out</b>	<b>T-outdoor</b>	<b>Key lock</b>	
<b>40°C</b>	<b>20°C</b>	<b>No</b>	
 <b>FUNC.</b>	 <b>PARA.</b>	 <b>VIEW</b>	 <b>GEN.</b>

Grundseite (Homepage)

Nr.	Position	Bedeutung
1	Mode	Dient zum Zugriff auf die aktuelle Betriebsart.
2	Auxiliary func.	Zeigt eine Hilfsfunktion an (siehe Bemerkung weiter unten).
3	Error state	Zeigt an, dass ein Fehler aufgetreten ist.
4	T-water out	Zeigt die Ist-Temperatur des Ausgangswassers an.
5	T-outdoor	Zeigt die Ist-Temperatur der Außenumgebung an.
6	Key lock	Zeigt an, ob die Tastensperre aktiviert ist oder nicht.
7	FUNC.	Dient zum Zugriff auf die "FUNC." Seite zum Einstellen von Funktionen.
8	PARA.	Dient zum Zugriff auf die "PARA" Seite zum Einstellen von Parametern.
9	VIEW	Dient zum Zugriff auf die "VIEW" Seite zur Statusanzeige.
10	GEN.	Dient zum Zugriff auf die "GEN." Seite für die Grundeinstellungen.

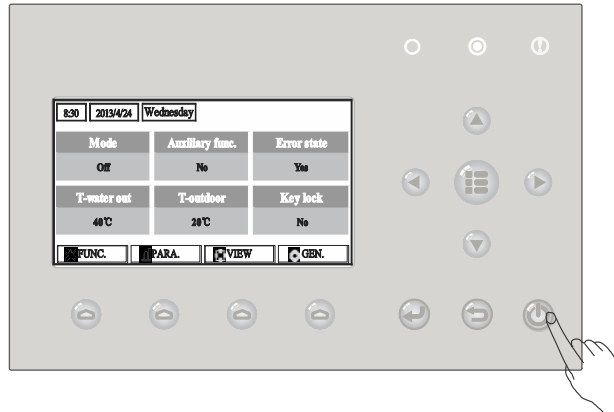
### Bemerkung:

Zu den Hilfsfunktionen gehören: "Floor debug" (Fußboden trocknen), "Floor debug err" (Fußboden trocknen Fehler), "Emergency mode" (Notbetrieb), "Weather-depend mode" (äquitherme Steuerung), "Quiet mode" (leiser Lauf), "Forced Cooling" (Zwangskühlung), "Forced Heating" (Zwangsheizung) und "Holiday mode" (Urlaub).




## 2 Bedienung

### 2.1 Ein-/Ausschalten







Dient zum Ein-/Ausschalten des Gerätes.



### Betriebsanweisungen:

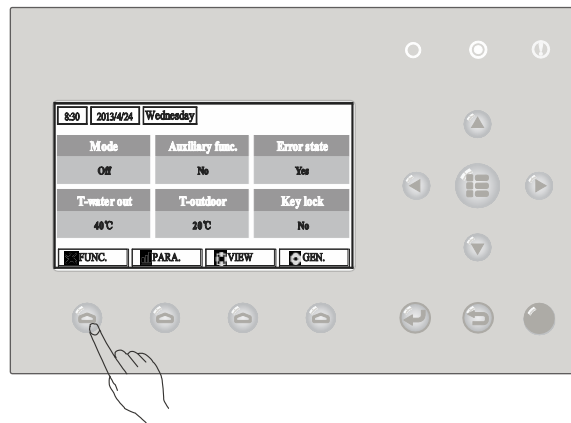
- (1) Während der Anzeige der Grundseite wird das Gerät durch Drücken der Ein/Aus-Taste  ein- oder ausgeschaltet.
- (2) Wird das Gerät eingeschaltet, leuchtet die grüne LED-Anzeige  in der Ecke oben rechts am Controller auf. Wird das Gerät ausgeschaltet, erlischt die grüne LED-Anzeige .

### Bemerkungen:


- (a) Bei dem ersten Anschließen der Stromversorgung bleibt das Gerät standardmäßig ausgeschaltet.
- (b) Die Ein/Aus-Taste  funktioniert nur während der Anzeige der Grund- oder der Bereitschaftsseite.
- (c) Wird die Betriebsart "Holiday mode" (Urlaub) oder "Emergen. mode" (Notbetrieb) oder "Thermostat" (Thermostat) aktiviert, hört die Ein/Aus-Taste auf zu funktionieren.
- (d) Ist die Betriebsart "Forced Heating" (Zwangsheizung) oder "Forced Cooling" (Zwangskühlung) aktiviert, wird sie durch Drücken der Ein/Aus-Taste  deaktiviert. Durch nächstes Drücken der Ein/Aus-Taste wird das Gerät eingeschaltet.
- (e) Ist der Parameter "Memory" (Speicher) in der Einstellseite "GEN." (Grundeinstellungen) auf "On" (Ein) eingestellt, wird der Ein/Aus-Zustand des Gerätes gespeichert. Das bedeutet, dass das Gerät in der eingestellten Betriebsart weiter arbeitet, wenn der Strom nach einem Stromausfalls zurückkehrt. Ist der Parameter "Memory" (Speicher) auf "Off" (Aus) eingestellt, bleibt das Gerät ausgeschaltet, wenn der Strom ausfällt und dann wieder zurückkehrt.
- (f) Während der Anzeige der Bereitschaftsseite wird die Menü-Taste  zur Rückkehr auf die Grundseite benutzt, die Ein/Aus-Taste  zum Ein-/Ausschalten des Gerätes, wenn dies von der jeweiligen Einstellung ermöglicht wird. Alle anderen Tasten sind nicht funktionsfähig.
- (g) Während der Anzeige der Grundseite wird das Gerät durch Drücken der Ein/Aus-Taste  ein- oder ausgeschaltet, falls dies von der jeweiligen Einstellung ermöglicht wird. Die Tasten Funktion 1 bis 4  entsprechen den Seiten "FUNC." (Funktion), "PARA." (Parameter), "VIEW" (Anzeigen) und "GEN." (Gesamteinstellungen).
- (h) Wird keine Taste innerhalb von 10 Minuten betätigt, wird die Anzeige der Grundseite automatisch wiederhergestellt.

## 2.2 Funktionen einstellen (FUNCTION)

Ermöglicht dem Benutzer die einzelnen Funktionen einzustellen.











### Betriebsanweisungen:


- (1) Während der Anzeige der Grundseite wird durch Drücken der Funktionstaste 1 (FUNC)  die 1. Seite FUNCTION (Funktion) aufgerufen.

8:30	2013/4/24	Wednesday	FUNCTION
<b>Mode</b>	<b>Ctrl. state</b>	<b>Fast hot water</b>	
<b>Heat</b>	<b>T-room</b>	<b>Off</b>	
<b>T-water ctrl.</b>	<b>Cool+hot water</b>	<b>Heat+hot water</b>	
<b>Low temp.</b>	<b>Cool</b>	<b>Heat</b>	
		Last	Next

1. Seite – FUNCTION

- (2) Auf der Seite FUNCTION kann die gewünschte Funktion mit den Tasten Pfeil nach links/rechts   ausgewählt werden. Die Einstellung der ausgewählten Funktion wird dann mit den Tasten Pfeil nach oben/unten   modifiziert. Zum Wechseln zwischen den Seiten können die Tasten Funktion 3 oder 4   benutzt werden. Sobald die Einstellung fertig ist, kann durch Drücken der Menü-Taste  auf die Grundseite oder durch Drücken der Abbruch/Zurück-Taste  wieder in die höhere Menüebene zurückgekehrt werden.

### Bemerkungen:

- (a) Wenn der Cursor an die gewünschte Position bewegt wird und "Enter" in der linken unteren Displayecke erscheint, bedeutet es, dass durch Drücken der OK-Taste  ins Untermenü gewechselt werden kann.
- (b) Wenn die Einstellung einer Funktion auf der Seite FUNCTION modifiziert wird und gespeichert werden soll, wird sie bei einem Stromausfall automatisch gespeichert und nach der Stromrückkehr wiederhergestellt.

## Einstellungen der Funktionen:

Nr.	vollständige Bezeichnung	angezeigte Bezeichnung	Bereich	Standard	Bemerkungen
1	Betriebsart einstellen	Mode	Cool (Kühlen) / Heat (Heizen) / Hot water (Wasser erwärmen) / Cool+Hot water (Kühlen + Wasser erwärmen) / Heat+Hot water (Heizen + Wasser erwärmen)	Heat (Heizen)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ist der Wasserbehälter nicht vorhanden, befinden sich im Menü nur die Betriebsarten "Cool" und "Heat".</li> <li>Bei nur zum Heizen bestimmten Geräten ist nur die Betriebsart "Heat" vorhanden.</li> </ol>
2	Regelungsart	Ctrl. state	T-water out (Ausgangswassertemperatur) / T-room (Raumtemperatur)	T-water out	"T-Room" ist nur vorhanden, wenn der Parameter "Remote Sensor" auf "With" eingestellt ist.
3	Wasser schnell erwärmen	Fast hot water	On (Ein) / Off (Aus)	Off (Aus)	Ist der Wasserbehälter nicht vorhanden, ist die Funktion reserviert, und im Menü steht "Reserved".
4	Ausgangswassertemperatur regeln	T-water ctrl.	High temp. (hohe Temperatur) / Normal temp. (normale Temperatur)	Normal temp. (normale Temperatur)	Diese Einstellung ist vom Parameter "Floor config" (Fußbodenheizung) abhängig. Ist der Parameter "Floor config" auf "With" eingestellt, ist die Standardeinstellung "T-water ctrl." = "Normal temp." und kann vom Benutzer nicht geändert werden. Ist der Parameter "Floor config" auf "Without" eingestellt, lässt sich die Einstellung frei ändern.
5	Kühlen + Wasser erwärmen	Cool+hot water	Cool (Kühlen) / Hot water (Wasser erwärmen)	Cool (Kühlen)	Ist der Wasserbehälter nicht vorhanden, ist die Funktion reserviert, und im Menü steht "Reserved".
6	Heizen + Wasser erwärmen	Heat+hot water	Heat (Heizen) / Hot water (Wasser erwärmen)	Heat (Heizen)	Ist der Wasserbehälter nicht vorhanden, ist die Funktion reserviert, und im Menü steht "Reserved".
7	leiser Lauf	Quiet mode	On (Ein) / Off (Aus)	Off (Aus)	/
8	Timer für leisen Lauf	Quiet timer	On (Ein) / Off (Aus)	Off (Aus)	/
9	äquitherme Steuerung	Weatherdepend	On (Ein) / Off (Aus)	Off (Aus)	/
10	Urlaub einstellen	Holiday Release	On (Ein) / Off (Aus)	Off (Aus)	/
11	Desinfektion	Disinfection	On (Ein) / Off (Aus)	Off (Aus)	<p>Ist der Wasserbehälter nicht vorhanden, ist die Funktion reserviert, und im Menü steht "Reserved".</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Der Tag für die Desinfektion kann im Bereich von Montag bis Sonntag eingestellt werden. Die Standardeinstellung ist Samstag.</li> <li>Die Zeit für die Desinfektion kann im Bereich von 0:00 bis 23:00 Uhr eingestellt werden. Die Standardeinstellung ist 23:00.</li> </ol>
12	Wochen-Timer	Weekly timer	On (Ein) / Off (Aus)	Off (Aus)	/
13	Echtzeit-Timer	Clock timer	On (Ein) / Off (Aus)	Off (Aus)	/
14	Temperatur-Timer	Temp. timer	On (Ein) / Off (Aus)	Off (Aus)	/







15	Solar-System	Solar-Kit	On (Ein) / Off (Aus) / Timer (Schaltuhr)	Off (Aus)	Ist der Wasserbehälter nicht vorhanden, ist die Funktion reserviert, und im Menü steht "Reserved". Bei der Einstellung "On" arbeitet das Solar-System ohne Rücksicht auf die Timer-Einstellung; bei der Einstellung "Off" ist die Solarerwärmung nicht erreichbar; bei der Einstellung "Timer" kann das Solar-System gemäß der Timer-Einstellung arbeiten.
16	Fußboden trocknen	Floor debug	On (Ein) / Off (Aus)	Off (Aus)	/
17	Notbetrieb	Emergen. mode	Ein-/Ausschalten	Leuchtet nicht	/
18	Urlaub	Holiday mode	On (Ein) / Off (Aus)	Off (Aus)	/
19	Thermostat	Thermostat	Heat (Heizen) / Without (Nein) / Heat + hot water (Heizen +Warmwasser)	Without (Nein)	Diese Einstellung kann von "Air" auf "Air+hot water" nicht direkt, sondern über die Option "Without" dieses Parameters geändert werden, das Gerät wechselt in den AUS-Zustand. Während dieser Zeit sendet die Steuerschaltung den "AUS" Befehl für die nächsten 40 Sekunden (dies überschreitet die Zeit des Kommunikationsfehlers) aus, der "EIN" Befehl kann erst nach Ablauf von 40 Sekunden ausgeführt werden. Bei der Einstellung "Air+hot water" kann die "Warmwasserbereitung" auch bei ausgeschaltetem Thermostat erfolgen.
20	Hilfsheizkörper	Assis. heater	1 / 2 / Off (Aus)	Off (Aus)	/
21	andere Heizanlage	Other heater	With (Ja) / Without (Nein)	Without (Nein)	/
22	Chassiserhitzer	Chassis heater	On (Ein) / Off (Aus)	On (Ein)	/
23	Heizkörper des Wasserbehälters verwenden	Tank heater	With (Ja) / Without (Nein) / Reserved (Reserviert)	Reserved (Reserviert)	Ist der Wasserbehälter vorhanden, kann diese Einstellung geändert werden; falls nicht, befindet sich die Einstellung im Zustand "Reserved". Ist der Parameter "Tank heater" auf "Without" eingestellt und ist das Solar-System verfügbar, kann die Temperatur im Wasserbehälter ohne Einschränkungen eingestellt werden; ist kein Solar-System verfügbar, liegt die obere Temperaturgrenze im Wasserbehälter bei 50 °C.
24	Plattentauscher-Erhitzer	Plate heater	On (Ein) / Off (Aus)	On (Ein)	/
25	Frostschutz für das Solar-System	Solar antifre	On (Ein) / Off (Aus)	Off (Aus)	/
26	Wasserbehälter	Water Tank	With (Ja) / Without (Nein)	Without (Nein)	/
27	Temperatursensor im Wasserbehälter	Tank sensor	1 / 2	2	Ist der Wasserbehälter nicht vorhanden, ist die Funktion reserviert, und im Menü steht "Reserved".
28	Solar-Erwärmung	Solar heater	With (Ja) / Without (Nein)	Without (Nein)	Wenn "With" eingestellt ist, kann die Funktion des Solar-Systems auf On (Ein) / Off (Aus) / Timer (Schaltuhr) eingestellt werden. Wenn Without eingestellt wird, wird diese Funktion deaktiviert.

29	Fußbodenheizung	Floor config	With (Ja) / Without (Nein)	With (Ja)	Ist der Parameter "Floor config" auf "With" eingestellt, ist die Regelung der Ausgangswassertemperatur "T-water ctrl." standardmäßig auf "Normal temp" eingestellt. Falls "Without" eingestellt ist, ist die Ausgangseinstellung auf "High temp" eingestellt und kann beliebig geändert werden. Diese Einstellung ist nicht verfügbar, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
30	externer Temperatursensor	Remote sensor	With (Ja) / Without (Nein)	Without (Nein)	Bei der Einstellung "Without" wechselt der Parameter "Control state" (Regelungsart) automatisch auf "T-water out" (Ausgangswassertemperatur).
31	Entlüften	Air removal	On (Ein) / Off (Aus)	Off (Aus)	/
32	Adresse	Address	[1~125] [127~253]	1	/
33	Zutrittskontrolle	Gate-Ctrl.	On (Ein) / Off (Aus)	Off (Aus)	(Verwendung des Zutrittskartenlesers)

### 2.2.1 Betriebsart (Mode)

Ermöglicht dem Benutzer, die Betriebsart des Gerätes einzustellen. Ist der Wasserbehälter nicht vorhanden, können nur die Betriebsarten "Heat" (Heizen) und "Cool" (Kühlen) ausgewählt werden. Ist der Wasserbehälter installiert und der Parameter "Water Tank" (Wasserbehälter) auf "With" (Ja) eingestellt (Details siehe Abschnitt 2.2.26), sind die Betriebsarten "Cool" (Kühlen), "Heat" (Heizen), "Hot water" (Wasser erwärmen), "Heat+hot water" (Heizen + Wasser erwärmen) und "Cool+hot water" (Kühlen + Wasser erwärmen) verfügbar. In diesem Fall können Prioritäten für die Betriebsarten "Heat+hot water" (Heizen + Wasser erwärmen) und "Cool+hot water" (Kühlen + Wasser erwärmen) eingestellt werden, die vom Hersteller standardmäßig eingestellt sind (Details siehe Abschnitte 2.2.5 und 2.2.6).

#### Betriebsanweisungen:

Bei ausgeschalteter Anlage rufen Sie die Seite FUNCTION auf, und mit den Pfeiltasten nach links/rechts   bewegen Sie den Cursor auf den Punkt "Mode" (Betriebsart), dessen Symbol invertiert dargestellt wird. Dann modifizieren Sie die Einstellung mit den Pfeiltasten nach oben/unten  .

#### Bemerkungen:

- Beim ersten Einschalten des Gerätes wird die standardmäßige Betriebsart "Heat" (Heizen) eingestellt.
- Die Betriebsart kann nur bei ausgeschaltetem Gerät gewechselt werden. Bei einem Versuch, die Betriebsart bei eingeschaltetem Gerät zu wechseln, erscheint ein Fenster mit dem Hinweis "Please turn off the system first" (Schalten Sie bitte das System zuerst aus).
- Ist der Wasserbehälter nicht vorhanden, können nur die Betriebsarten "Heat" (Heizen) oder "Cool" (Kühlen) eingestellt werden.
- Ist der Wasserbehälter vorhanden, können die Betriebsarten "Cool" (Kühlen), "Heat" (Heizen), "Hot Water" (Wasser erwärmen), "Cool+hot water" (Kühlen + Wasser erwärmen) oder "Heat+hot water" (Heizen + Wasser erwärmen) eingestellt werden.
- Bei der Wärmepumpe kann die Betriebsart "Cool" (Kühlen) eingestellt werden; bei nur zum Heizen bestimmten Geräten können nicht die Betriebsarten "Cool+ Hot water" (Kühlen + Wasser erwärmen) und "Cool" (Kühlen) benutzt werden.
- Diese Einstellung kann bei einem Stromausfall abgespeichert werden.

### 2.2.2 Regelungsart (Ctrl. state)

Ermöglicht dem Benutzer, die Regelung anhand der Ausgangswasser- oder der Raumtemperatur zu konfigurieren.

#### Betriebsanweisungen:

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Ctrl. state" aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   ein.



### Bemerkungen:

- (a) Ist der Parameter "Remote sensor" (externer Temperatursensor) auf "With" (Ja) eingestellt, können die Einstellungen "T-water out" (Ausgangswassertemperatur) und "T-room" (Raumtemperatur) benutzt werden. Ist der Parameter "Remote sensor" (externer Temperatursensor) auf "Without" (Nein) eingestellt, kann nur die Einstellung "T-water out" (Ausgangswassertemperatur) benutzt werden.
- (b) Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.

### 2.2.3 Wasser schnell erwärmen (Fast Hot Water)

Ist Warmwasser dringend erforderlich, kann diese Funktion auf "On" (Ein) eingestellt werden. In diesem Fall arbeiten die Wärmepumpe und der Heizkörper im Wasserbehälter gemeinsam, um warmes Brauchwasser möglichst schnell bereitzustellen.

#### Betriebsanweisungen:

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Fast hot water" aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "On" (Ein) oder "Off" (Aus) ein.



#### Bemerkungen:

- (a) Diese Funktion kann nur benutzt werden, wenn der Parameter "Water tank" (Wasserbehälter) auf "With" (Ja) eingestellt ist.
- (b) Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.

### 2.2.4 Wassertemperatur beim Heizen regeln (T-water Ctrl)

Diese Einstellung ist vom Parameter "Floor config" (Fußbodenheizung) abhängig. Ist der Parameter "Floor config" auf "With" (Ja) eingestellt, ist "T-water Ctrl" standardmäßig auf "Normal temp." eingestellt und kann vom Benutzer nicht geändert werden. Ist er auf "Without" (Nein) eingestellt, ist "T-water Ctrl" standardmäßig auf "High temp" eingestellt und kann vom Benutzer frei geändert werden.

#### Betriebsanweisungen:

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "T-water Ctrl." aus, und stellen Sie ihn mit den Tasten Nach oben/unten   auf "High temp." (hohe Temperatur) oder "Normal temp." (normale Temperatur) ein.

#### Bemerkungen:

- (a) Wird diese Einstellung modifiziert, werden die Standardwerte der nachfolgenden Parameter wiederhergestellt.



vollständige Bezeichnung	angezeigte Bezeichnung	Standard
Ablaufwassertemperatur für Heizen	WOT-Heat	45 °C [High (hoch)] 35 °C [Normal (normal)]
Obere Temperaturgrenze für die Ausgangswassertemperatur bei wetterabhängigem Heizmodus	Upper WT-Heat	55 °C [High (hoch)] 35 °C [Normal (normal)]
Untere Temperaturgrenze für die Ausgangswassertemperatur bei wetterabhängigem Heizmodus	Lower WT-Heat	40 °C [High (hoch)] 25 °C [Normal (normal)]

- (b) Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.

### 2.2.5 Kühlen + Wasser erwärmen (Cool + Hot water)

Diese kombinierte Betriebsart ermöglicht dem Benutzer, Priorität für die Betriebsart "Cool" (Kühlen) oder "Hot water" (Wasser erwärmen) nach jeweiligem Bedarf einzustellen.

#### Betriebsanweisungen:

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Cool + hot water" aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "Cool" (Priorität für Kühlen) oder "Hot water" (Priorität für Wasser erwärmen) ein.



#### Bemerkungen:

- (a) Die Einstellung "Hot water" kann nur benutzt werden, wenn der Parameter "Water tank" (Wasserbehälter) auf "With" (Ja) eingestellt ist. Sonst erscheint die Einstellung als "Reserved" (reserviert).
- (b) Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.

### 2.2.6 Heizen + Wasser erwärmen (Heat + Hot water)

Diese kombinierte Betriebsart ermöglicht dem Benutzer, Priorität für die Betriebsart "Heat" (Heizen) oder "Hot water" (Wasser erwärmen) nach jeweiligem Bedarf einzustellen.

### Betriebsanweisungen:

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Heat + hot water" aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "Heat" (Priorität für Heizen) oder "Hot water" (Priorität für Wasser erwärmen) ein.



### Bemerkungen:

- (a) Die Einstellung "Hot water" kann nur benutzt werden, wenn der Parameter "Water tank" (Wasserbehälter) auf "With" (Ja) eingestellt ist. Sonst erscheint die Einstellung als "Reserved" (reserviert).
- (b) Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.

## 2.2.7 Leiser Lauf (Quiet)

Diese Funktion kann aktiviert werden, wenn das Betriebsgeräusch zu laut ist. Wenn die Funktion aktiviert ist, werden die Drehzahlen von Kompressor und Gebläse reduziert, und auch die Leistung des Gerätes wird proportional verringert.

### Betriebsanweisungen:

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Quiet" aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "On" (Ein) oder "Off" (Aus) ein.










### Bemerkungen:



- (a) Der Parameter kann auf "On" oder "Off" bei ein- sowie ausgeschaltetem Gerät eingestellt werden, aber die Funktion arbeitet nur bei eingeschaltetem Gerät.
- (b) Ist die Funktion aktiviert, kann sie von Hand oder durch Einstellen der Funktion "Quiet Timer" (Timer für leisen Lauf) deaktiviert werden.
- (c) Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.
- (d) Beim Ausschalten des Gerätes wird die Funktion deaktiviert.

## 2.2.8 Timer für leisen Lauf (Quiet Timer)

Ist das Betriebsgeräusch innerhalb eines Zeitabschnittes zu laut, kann leiser Gerätebetrieb für die gewünschte Dauer eingestellt werden.

### Betriebsanweisungen:

- (1) Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie die Funktion "Quiet Timer", und durch Drücken der OK-Taste  rufen Sie die Einstellseite QUIET TIMER auf.
- (2) Auf der Einstellseite QUIET TIMER wählen Sie mit den Pfeiltasten nach links/rechts   den Parameter "Start time" (Startzeit) oder "End time" (Endzeit), und stellen Sie die gewünschte Zeit mit den Pfeiltasten nach oben/unten   ein.
- (3) Nach erfolgter Einstellung drücken Sie die Taste "Save" (Speichern). Sie werden abgefragt, ob die Einstellung tatsächlich gespeichert werden soll. Ist dies der Fall, drücken Sie die OK-Taste . Ist dies nicht der Fall, drücken Sie die Abbruch/Zurück-Taste .
- (4) Sobald die Einstellung abgespeichert ist, erfolgt die Rückkehr auf die Seite FUNCTION, und der Cursor steht auf der Position des Parameters "Quiet timer". Mit den Pfeiltasten nach oben/unten   können Sie ihn auf "On" (Ein) oder "Off" (Aus) einstellen.

8:30	2013/4/24	Wednesday	QUIET TIMER
Start time	End time		
08:30	17:30		
 Minute	 Save		

### Bemerkungen:



- (a) Wenn die Funktion aktiviert ist, kann sie von Hand deaktiviert werden.
- (b) Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.
- (c) Bei einem Stromausfall bleiben die eingestellten Zeiten "Start time" und "End time" gespeichert.

(d) Die Funktion kann bei ein- sowie ausgeschaltetem Gerät eingestellt werden.

### 2.2.9 Äquitherme Steuerung (Weather-dependent Mode)

An Orten mit stark veränderlicher Tagestemperatur kann der Sollwert für die Ausgangswasser- oder Raumtemperatur durch diese Funktion automatisch angepasst werden, so dass sie vom Benutzer nicht zu oft modifiziert werden muss.

#### Betriebsanweisungen:

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Weatherdepend" aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "On" (Ein) oder "Off" (Aus) ein.



#### Bemerkungen:

- (a) Wenn die Funktion aktiviert ist, kann sie von Hand deaktiviert werden.
- (b) Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.
- (c) Die neue Temperatureinstellung für den wetterabhängigen Steuerungsmodus kann auf der Seite zur Parameteranzeige (PARAMETER) ermittelt werden.
- (d) Ist diese Betriebsart aktiviert, kann die gewünschte Raumtemperatur eingestellt werden, diese Einstellung hat jedoch keine Auswirkung. Aber wenn diese Betriebsart deaktiviert wird, wird das Gerät in Übereinstimmung mit der eingestellten Temperatur arbeiten.
- (e) Diese Betriebsart kann auf "On" oder "Off" bei ein- sowie ausgeschaltetem Gerät eingestellt werden, aber sie wird nur aktiviert, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- (f) Diese Betriebsart wird nur für Klimatisierungsfunktionen zur Geltung gebracht.

### 2.2.10 Urlaub einstellen (Holiday Release)

Im Sommer oder während der Saison hoher Außentemperaturen ermöglicht diese Funktion, den Lauf des Gerätes in einer bestimmten Periode während der Abwesenheit des Benutzers zu unterbrechen.

#### Betriebsanweisungen:

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Holiday release" aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "On" (Ein) oder "Off" (Aus) ein.








#### Bemerkungen:

- (a) Falls die Funktion aktiviert ist, kann auf der Seite WEEKLY TIMER ein Tag auf "Holiday release" (Urlaub einstellen) eingestellt werden. In diesem Fall ist die Einstellung "Weekly timer" (Wochen-Timer) an diesem Tag nicht wirksam, falls sie nicht auf "Effective" (gültig) von Hand eingestellt wird.
- (b) Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.

### 2.2.11 Desinfektion (Disinfection)

Diese Funktion ist zur Desinfektion des Wasserbehälters durch Erhöhung der Wassertemperatur auf 70 °C bestimmt. Bei dieser Temperatur werden Legionellen sofort abgetötet. Wenn diese Funktion aktiviert ist, können der Tag und die Uhrzeit für den Start der Desinfektion eingestellt werden.

#### Betriebsanweisungen:

- (1) Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie die Funktion "Disinfection", und durch Drücken der OK-Taste  rufen Sie die Einstellseite DISINFECTION auf.
- (2) Auf der Einstellseite DISINFECTION wählen Sie mit den Pfeiltasten nach links/rechts   den Parameter "Set clock" (Uhrzeit einstellen), "Set week" (Wochentag einstellen (Monday (Mo) bis Sunday (So)) oder "Set temp" (Temperatur einstellen) aus, und verändern Sie seine Einstellung mit den Pfeiltasten nach oben/unten  .
- (3) Nach erfolgter Einstellung drücken Sie die Taste "Save" (Speichern). Sie werden abgefragt, ob die Einstellung tatsächlich gespeichert werden soll. Ist dies der Fall, drücken Sie die OK-Taste . Ist dies nicht der Fall, drücken Sie die Abbruch/Zurück-Taste .
- (4) Sobald die Einstellung abgespeichert ist, erfolgt die Rückkehr auf die Seite FUNCTION, und der Cursor steht auf der Position des Parameters "Disinfection", wodurch die erfolgreiche Einstellung der zeitgesteuerten Desinfektion angezeigt wird.

8:30	2013/4/24	Wednesday	DISINFECTION
Set clock	Set week	Set temp.	
08:30	Monday	70°C	
Minute	Save		







**Bemerkungen:**

- (a) Diese Funktion kann nur benutzt werden, wenn der Parameter "Water tank" (Wasserbehälter) auf "With" (Ja) eingestellt ist.
- (b) Der Parameter kann auf "On" oder "Off" bei ein- sowie ausgeschaltetem Gerät eingestellt werden.
- (c) Nach der Aktivierung der Funktion "Disinfection" wird diese vom Gerät einmal wöchentlich zum eingestellten Zeitpunkt ausgeführt.
- (d) Wenn der Parameter "Disinfection" auf "On" eingestellt ist, und Sie "Emergen. mode" (Notbetrieb), "Holiday mode" (Urlaub) oder "Floor Debug" (Fußboden trocknen) einstellen wollen, erscheint ein Fenster mit dem Hinweis "Please disable the Disinfection Mode!" (Schalten Sie die Betriebsart Desinfektion aus!).
- (e) Der Parameter kann auf "On" oder "Off" bei ein- sowie ausgeschaltetem Gerät eingestellt werden. Die Betriebsart "Hot water" (Wasser erwärmen) hat immer Priorität.
- (f) Während der Ausführung der Desinfektion erscheint auf der Grundseite der Text "Disinfection", bis dieser Vorgang beendet wird. Wird dieser Vorgang nicht erfolgreich ausgeführt, erscheint die Meldung "Disinfect fail" (Desinfektion ist fehlgeschlagen). In diesem Fall wird die Meldung "Disinfect failure" angezeigt, bis eine Taste gedrückt wird.
- (g) Die Ausführung der Desinfektion wird abgebrochen, wenn einer der Fehler "Communication error with the indoor unit" (Kommunikation mit der Inneneinheit fehlerhaft) oder "Water tank heater error" (Heizkörper im Wasserbehälter fehlerhaft) auftritt.

**2.2.12 Wochen-Timer (Weekly Timer)**

Mit dieser Funktion kann vom Benutzer eingestellt werden, dass das Gerät während vorgegebener Zeitabschnitte im Rahmen einer Woche in den gewünschten Betriebsarten arbeitet.

**Betriebsanweisungen:**

- (1) Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie die Funktion "Weekly Timer" (Wochen-Timer) aus, und durch Drücken der OK-Taste  rufen Sie die Einstellseite WEEKLY TIMER auf.
- (2) Auf der Einstellseite WEEKLY TIMER können Sie mit den Pfeiltasten nach links/rechts   den gewünschten Wochentag auswählen, und diesen dann mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "√", "x" oder "Holiday" (Urlaub) einstellen, wie im Bild weiter unten dargestellt. Nach erfolgter Einstellung drücken Sie die OK-Taste , um zur Einstellseite für den Wochentag zu wechseln.

8:30	2013/4/24	Wednesday	WEEKLY TIMER
Monday	Tuesday	Wednesday	
X	√	√	
Thursday	Friday	Saturday	
Holiday	√	√	
	Save	Last	Next

- (3) Auf der Einstellseite für den Wochentag können die Betriebsart (Mode), die Soll-Temperatur im Raum (WT-HEAT) und die Wassertemperatur im Wasserbehälter (T-Water Tank) eingestellt werden. Zu den Betriebsarten gehören: "Heat" (Heizen), "Cool" (Kühlen), "Hot water" (Wasser erwärmen), "Heat+hot water"





(Heizen + Wasser erwärmen) und "Cool+hot water" (Kühlen + Wasser erwärmen). (Die drei letzten Betriebsarten können nur benutzt werden, wenn der Parameter "Water tank" (Wasserbehälter) auf "With" (Ja) eingestellt ist.)

Für jeden Tag stehen insgesamt 5 Zeitabschnitte (Period 1 bis Period 5) zur Verfügung, und jeder Zeitabschnitt kann auf "√" oder "x" eingestellt werden. Außerdem können je Zeitabschnitt "Start time" (Startzeit) und "End time" (Endzeit) eingestellt werden, wie im Bild weiter unten dargestellt.

8:30	2013/4/24	Wednesday	MONDAY
<b>Mode</b>	<b>WT-heat</b>	<b>T-water tank</b>	
Heat	40°C	50°C	
<b>Period 1</b>	<b>Start time</b>	<b>End time</b>	
X	08:30	17:30	
		↑ Last	↓ Next

8:30	2013/4/24	Wednesday	MONDAY
<b>Period 2</b>	<b>Start time</b>	<b>End time</b>	
X	08:30	17:30	
<b>Period 3</b>	<b>Start time</b>	<b>End time</b>	
X	08:30	17:30	
		↑ Last	↓ Next

8:30	2013/4/24	Wednesday	MONDAY
<b>Period 4</b>	<b>Start time</b>	<b>End time</b>	
X	08:30	17:30	
<b>Period 5</b>	<b>Start time</b>	<b>End time</b>	
X	08:30	17:30	
		↑ Last	↓ Next

- (4) Nach erfolgter Einstellung drücken Sie die Abbruch/Zurück-Taste  und dann die Taste "Save" (Speichern). Sie werden abgefragt, ob die Einstellung tatsächlich gespeichert werden soll. Ist dies der Fall, drücken Sie die OK-Taste . Ist dies nicht der Fall, drücken Sie die Abbruch/Zurück-Taste .
- (5) In diesem Fall wird abschließend der Wochen-Timer durch Drücken der Pfeiltaste nach oben  aktiviert.

**Bemerkungen:**

- (a) Für jeden Tag können fünf Zeitabschnitte eingestellt werden. Bei jedem Zeitabschnitt muss die "End time" (Endzeit) erst nach der "Start time" (Startzeit) beginnen. Ähnlich muss der nachfolgende Zeitabschnitt erst nach dem Ende des vorherigen Zeitabschnitts beginnen.
- (b) Kommt es bei erfolgreich eingestelltem Wochen-Timer zu einer Änderung eines der Parameter "Water tank" (Wasserbehälter), "Ctrl. state" (Regelart) oder "T-water Ctrl" (Ausgangswassertemperatur regeln), wird die für den Wochen-Timer eingestellte Temperatur auf den entsprechenden Ausgangswert geändert. Beispiel: Im Wochen-Timer ist für Montag die Betriebsart "Heat" (Heizen) eingestellt, "Ctrl state" (Regelungsart) steht auf "High temp." (hohe Temperatur) und "T-water out" ist auf 59 °C eingestellt. Wird dann



"Ctrl state" auf "Normal temp." (normale Temperatur) geändert, wird "T-water out" auf den Ausgangswert (35 °C) eingestellt.


- (c) Wurde der Wochen-Timer erfolgreich eingestellt und sind Wassererwärmung, Solar-Erhitze oder Heizkörper für den Wasserbehälter vorhanden und liegt die Wasser-Solltemperatur über 50 °C, dann wird die Temperatur im Wasserbehälter auf 50 °C gehalten, wenn die Solar-Erwärmung (inkl. ihres Ausschaltens mit dem Timer des Solar-Systems) gestoppt oder der Heizkörper für den Wasserbehälter ausgeschaltet wird.
- (d) In der Einstellseite des Wochen-Timers sind drei Einstellungen je Wochentag vorhanden.
  - "✓": Zeigt an, dass wenn der Wochen-Timer aktiviert ist, ist die Timer-Einstellung ohne Rücksicht auf die Einstellung der Betriebsart "Holiday" (Urlaub) für diesen Tag gültig.
  - "x": Zeigt an, dass auch wenn der Wochen-Timer aktiviert ist, ist die Timer-Einstellung für diesen Tag nicht gültig.
  - "Holiday" (Urlaub): Zeigt an, dass wenn der Wochen-Timer aktiviert, aber die Betriebsart "Holiday" (Urlaub) nicht aktiviert ist, ist die Timer-Einstellung für diesen Tag gültig, und wenn auch die Betriebsart "Holiday" (Urlaub) aktiviert ist, ist die Timer-Einstellung für diesen Tag nicht gültig.
- (e) Wenn der Wochen-Timer bereits eingestellt wurde, die eingestellten Betriebsarten die Funktion "Hot water" (Wasser erwärmen) enthalten, und "Water tank" (Wasserbehälter) von "With" (Ja) auf "Without" (Nein) geändert wird, dann wechseln automatisch die Betriebsarten "Hot water" (Wasser erwärmen) auf "Heat", "Cool+hot water" (Kühlen + Wasser erwärmen) auf "Cool" (Kühlen) und "Heat+hot water" (Heizen + Wasser erwärmen) auf "Heat" (Heizen).
- (f) Soll-Temperatur
  - Die Regelung der Temperatur ist vom Regelungstyp und vom Temperaturbereich gemäß den Einstellungen von "Clock Timer" (Echtzeit-Timer), "Floor config" (Fußbodenheizung), "T-water Ctrl." (Ausgangswassertemperatur regeln) und "Ctrl. state" (Regelungsart) abhängig. Details siehe folgende Beschreibung.
  - Wenn die Betriebsart "Hot water" (Wasser erwärmen) eingestellt ist, wird die Soll-Temperatur nicht angezeigt, was bedeutet, dass "T-water out" (Ausgangswassertemperatur) und "T-room" (Raumtemperatur) nicht eingestellt werden müssen, sondern nur "T-tank" (Temperatur im Wasserbehälter). Wenn die Betriebsart "Cool" (Kühlen) oder "Heat" (Heizen) eingestellt ist, wird die Wassertemperatur im Wasserbehälter nicht angezeigt, was bedeutet, dass "T-tank" (Temperatur im Wasserbehälter) nicht eingestellt werden muss.

Ctrl. state	eingestellte Betriebsart	Objekt	Bereich		Standard	Auflösung
T-water out	Cool (Kühlen)	Ausgangswassertemperatur für Kühlen (WT-cool)	7–25 °C (ohne Fußbodenheizung)	18–25 °C (mit Fußbodenheizung)	7 °C (ohne Fußbodenheizung) 18 °C (mit Fußbodenheizung)	1 °C
	Heat (Heizen)	Ausgangswassertemperatur für Heizen (WT-heat)	High temp. (hohe Temperatur)	25–60 °C	45 °C	1 °C
			Normal temp. (normale Temperatur)	25–45 °C	35 °C	1 °C
T-room	Cool (Kühlen)	Raumtemperatur für Kühlen (RT-cool)	18–30 °C		24 °C	1 °C
	Heat (Heizen)	Raumtemperatur für Heizen (RT-heat)	18–30 °C		20 °C	1 °C

### 2.2.13 Echtzeit-Timer (Clock Timer)

Mit dieser Funktion kann vom Benutzer eingestellt werden, dass das Gerät während vorgegebener Zeitabschnitte im Rahmen eines Tages in den gewünschten Betriebsarten arbeitet.

#### Betriebsanweisungen:

- (1) Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie die Funktion "Clock-Timer" (Echtzeit-Timer) aus, und durch Drücken der OK-Taste  rufen Sie die Einstellseite CLOCK TIMER auf.



8:30	2013/4/24	Wednesday	CLOCK TIMER	
<b>Mode</b>	<b>WT-heat</b>	<b>T-water tank</b>		
Heat	40°C	50°C		
<b>Start time</b>	<b>End time</b>			
08:30	17:30			
	Save			

- (2) Auf der Einstellseite CLOCK TIMER können Sie mit den Pfeiltasten nach links/rechts (◀ ▶) den gewünschten Parameter auswählen, und dann diesen mit den Pfeiltasten nach oben/unten (▼ ▲) einstellen.
- (3) Während der Zeiteinstellung kann mit der Funktionstaste 1 (⊖) zwischen Stunden und Minuten gewechselt werden, dann lässt sich der entsprechende Zeitwert schrittweise ändern, indem die Pfeiltaste nach oben/unten (▼ ▲) gedrückt und gehalten wird. (Ähnlich lassen sich alle Timer-Einstellungen ändern, wenn nicht anders angegeben.)
- (4) Sobald die Einstellung fertig ist, speichern Sie sie durch Drücken der Funktionstaste 2 (Save) (⊖). Ohne Abspeicherung funktioniert die Einstellung nicht.
- (5) Nach der Abspeicherung der Einstellung aktivieren Sie den "Clock Timer" (Echtzeit-Timer) auf der Seite FUNCTION (Funktion).

**Bemerkungen:**

- (a) Wenn der Echtzeit-Timer bereits eingestellt wurde, die eingestellten Betriebsarten die Funktion "Hot water" (Wasser erwärmen) enthalten, und "Water tank" (Wasserbehälter) von "With" (Ja) auf "Without" (Nein) geändert wird, dann wechseln automatisch die Betriebsarten "Hot water" (Wasser erwärmen) auf "Heat", "Cool+hot water" (Kühlen + Wasser erwärmen) auf "Cool" (Kühlen) und "Heat+hot water" (Heizen + Wasser erwärmen) auf "Heat" (Heizen).
- (b) Sollen der Wochen- und der Echtzeit-Timer gleichzeitig eingestellt werden, hat der Echtzeit-Timer Priorität.
- (c) Ist der Wasserbehälter vorhanden, sind die Betriebsarten "Heat" (Heizen), "Cool" (Kühlen), "Heat+hot water" (Heizen + Wasser erwärmen), "Cool+hot water" (Kühlen + Wasser erwärmen) und "Hot water" (Wasser erwärmen) zulässig. Ist der Wasserbehälter nicht vorhanden, sind nur die Betriebsarten "Heat" (Heizen) und "Cool" (Kühlen) zulässig.
- (d) Die Einstellung ist gleich diese wie unter Bemerkung (b) bei der Funktion "Weekly timer" (Wochen-Timer).
- (e) Die Anweisungen zum Einstellen von "Hot water" bei der Funktion "Clock Timer" (Echtzeit-Timer) sind gleich wie diese unter Bemerkung (c) bei der Funktion "Weekly timer" (Wochen-Timer).






**2.2.14 Temperatur-Timer (Temp. Timer)**

Mit dieser Funktion kann der Benutzer einstellen, dass das Gerät während vorgegebener Zeitabschnitte im Rahmen eines Tages bei der gewünschten Temperatur arbeitet.

**Betriebsanweisungen:**

- (1) Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie die Funktion "Temp Timer" (Temperatur-Timer) aus, und durch Drücken der OK-Taste (⊖) rufen Sie die Einstellseite TEMP TIMER auf.

8:30	2013/4/24	Wednesday	TEMP TIMER	
<b>Mode</b>	<b>Period 1</b>	<b>WT-heat 1</b>		
Heat	08:30	40°C		
<b>Period 2</b>	<b>WT-heat 2</b>			
08:30	40°C			
	Save			

- (2) Auf der Einstellseite TEMP TIMER können Sie mit den Pfeiltasten nach links/rechts   den gewünschten Parameter auswählen, und dann diesen mit den Pfeiltasten nach oben/unten   einstellen. Die Parameter "Mode" (Betriebsart), "Period 1" (Zeitabschnitt 1), "WT-HEAT 1" (Ausgangswassertemperatur für Heizung 1), "Period 2" (Zeitabschnitt 2) und "WT-HEAT 2" (Ausgangswassertemperatur für Heizung 2) können eingestellt werden.
- (3) Sobald die Einstellung fertig ist, speichern Sie sie durch Drücken der Funktionstaste 2 . Ohne Abspeicherung funktioniert die Einstellung nicht.
- (4) Nach der Abspeicherung der Einstellung aktivieren Sie den "Temp. Timer" (Temperatur-Timer) auf der Seite FUNCTION (Funktion).


**Bemerkungen:**

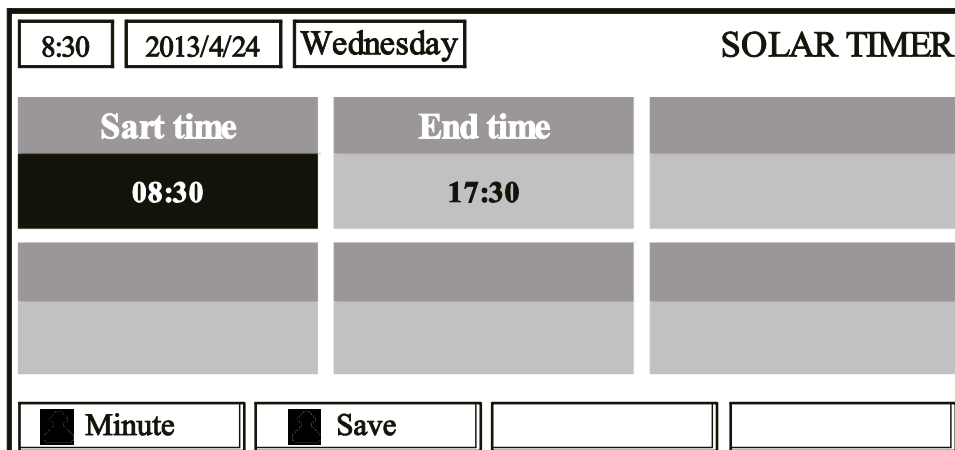
- (a) Sollen Wochen-, Echtzeit- und Temperatur-Timer gleichzeitig eingestellt werden, hat der Temperatur-Timer Priorität.
- (b) Diese Funktion arbeitet nur, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- (c) Die erreichbaren Betriebsarten sind "Heat" (Heizen) und "Cool" (Kühlen).
- (d) Sind die Startzeiten für Zeitabschnitt 2 und Zeitabschnitt 1 identisch, hat die Einstellung für den Zeitabschnitt 2 Priorität.
- (e) Der Temperatur-Timer wird anhand des Timer-Wertes gesteuert.
- (f) Während der Einstellung hat immer die manuell eingestellte Temperatur Priorität.

**2.2.15 Solar-System (Solar Kit)**









Wenn das Solar-System vorhanden ist, wird durch diese Funktion festgelegt, wann dieses in Betrieb sein soll. Ob das Solar-System tatsächlich arbeitet, ist jedoch von der Temperaturdifferenz zwischen dem Solar-Paneel und dem Wasser im Wasserbehälter abhängig.

**Betriebsanweisungen:**

- (1) Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie die Funktion "Timer" (Solar-System-Timer) aus, und durch Drücken der OK-Taste  rufen Sie die weiter unten aufgeführte Einstellungsseite auf.



Nr.	vollständige Bezeichnung	angezeigte Bezeichnung	Bereich	Standard
1	Startzeit des Solarsystems	Start time	0:00–24:00	08:00
2	Endzeit des Solarsystems	End time	00:00-24:00	18:00

- (2) Auf der Einstellseite SOLAR TIMER wählen Sie mit den Pfeiltasten nach links/rechts   den Parameter "Start time" (Startzeit) oder "End time" (Endzeit), und stellen Sie die gewünschte Zeit mit den Pfeiltasten nach oben/unten   ein.
- (3) Nach erfolgter Einstellung drücken Sie die Taste "Save" (Speichern). Es erscheint eine Dialogbox mit der Abfrage, ob Sie die Einstellung tatsächlich speichern wollen. Ist dies der Fall, drücken Sie die OK-Taste . Ist dies nicht der Fall, drücken Sie die Abbruch/Zurück-Taste .
- (4) Sobald die Einstellung abgespeichert ist, erfolgt die Rückkehr auf die Seite FUNCTION, und der Cursor steht auf der Position des Parameters "Solar timer". Mit den Pfeiltasten nach oben/unten   können Sie ihn auf "On" (Ein) oder "Off" (Aus) einstellen.

**Bemerkungen:**


- (a) Falls der Timer des Solar-Systems aktiviert ist, kann er nicht durch Ein-/Ausschalten des Gerätes deaktiviert werden, er lässt sich jedoch von Hand deaktivieren.

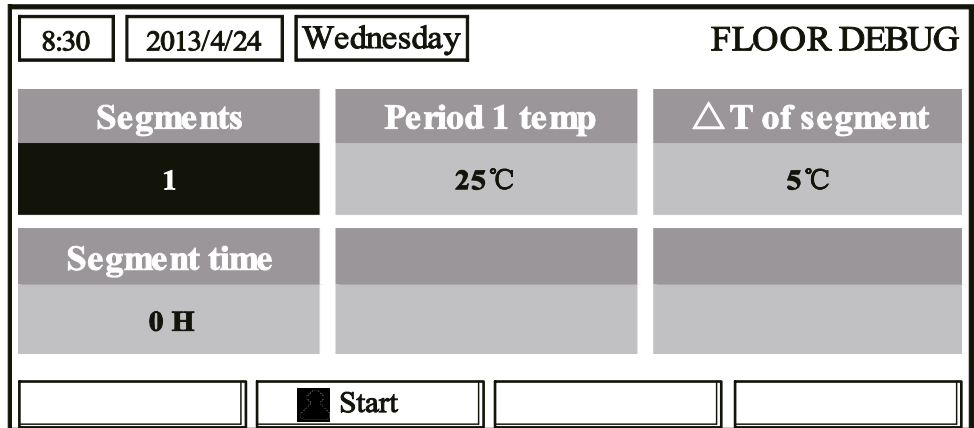
- (b) Bei einem Stromausfall bleiben die eingestellten Zeiten "Start time" und "End time" gespeichert.
- (c) Die Funktion kann bei ein- sowie ausgeschaltetem Gerät eingestellt werden.
- (d) Wird "Solar kit" (Solar-System) auf "Without" (Ohne) eingestellt, wird diese Funktion deaktiviert und lässt sich nicht konfigurieren.





### 2.2.16 Fußboden trocknen (Floor Debug)

Mit dieser Funktion erfolgt regelmäßiges Trocknen des Fußbodens für den Erststart nach der Installation der Rohrleitung unter dem Fußboden.






#### Betriebsanweisungen:

- (1) Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie die Funktion "Floor debug" (Fußboden trocknen) aus, und durch Drücken der OK-Taste  rufen Sie die Einstellseite FLOOR DEBUG auf.







- (2) Auf der Einstellseite FLOOR DEBUG können Sie mit den Pfeiltasten nach links/rechts   den gewünschten Parameter auswählen, und dann diesen mit den Pfeiltasten nach oben/unten   einstellen. Die Parameter "Segments" (Segmente), "Period 1 temp" (Temperatur im ersten Segment), "ΔT of segment" (Temperaturdifferenz im Segment) und "Segment time" (Segmentdauer) können eingestellt werden, wie in der folgenden Tabelle angegeben.

Nr.	vollständige Bezeichnung	angezeigte Bezeichnung	Bereich	Standard	Auflösung
1	Segmente für "Fußboden trocknen"	Segments	1–10	1	1
2	Temperatur 1 für Fußboden trocknen	Period 1 temp	25–35 °C	25 °C	1 °C
3	Temperaturdifferenz des Segments für Fußboden trocknen	ΔT of segment	2–10 °C	5 °C	1 °C
4	Segmentdauer für Fußboden trocknen	Segment time	0–72 Std.	0	12 Std.

- (3) Nach der Beendigung der oben aufgeführten Einstellung drücken Sie die Funktionstaste 2 , um diese Funktion zu aktivieren. Es erscheint eine Dialogbox mit der Abfrage "Start the Floor Debug Mode now?" (Die Betriebsart Fußboden trocknen starten?). Ist dies der Fall, drücken Sie die OK-Taste . Falls die Betriebsart Fußboden trocknen aktiviert wurde, erscheint nach Drücken der Funktionstaste 2  eine Dialogbox mit der Abfrage "Stop the Floor Debug Mode now?" (Die Betriebsart Fußboden trocknen stoppen?). Ist dies der Fall, drücken Sie die OK-Taste . Ist dies nicht der Fall, drücken Sie die Abbruch/Zurück-Taste .

#### Bemerkungen:





- (a) Diese Funktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Bei einem Versuch, diese Funktion bei eingeschaltetem Gerät zu aktivieren, erscheint eine Dialogbox mit dem Hinweis "Please turn off the system first!" (Schalten Sie bitte das System zuerst aus!).
- (b) Ist diese Funktion aktiviert worden, kann das Gerät weder ein- noch ausgeschaltet werden. In diesem Fall erscheint durch Drücken der Ein/Aus-Taste  eine Dialogbox mit dem Hinweis "Please disable the Floor Debug Mode!" (Schalten Sie die Betriebsart Fußboden trocknen aus!).
- (c) Nach erfolgreicher Einstellung dieser Funktion werden die Funktionen "Timer week" (Wochen-Timer), "Clock timer" (Echtzeit-Timer) und "Temp timer" (Temperatur-Timer) deaktiviert.
- (d) Ist die Betriebsart Fußboden trocknen aktiviert worden, können die Betriebsarten "Emergen. mode" (Notbetrieb), "Sanitize" (Desinfektion) und "Holiday mode" (Urlaub) nicht aktiviert werden. Bei einem Versuch, eine dieser Betriebsarten zu aktivieren, erscheint eine Dialogbox mit dem Hinweis "Please disable the Floor Debug Mode!" (Schalten Sie bitte die Betriebsart Fußboden trocknen aus!).
- (e) Bei einem Stromausfall wird diese Funktion ausgeschaltet und die Betriebsdauer zurückgesetzt.

- (f) Ist die Einstellseite FLOOR DEBUG aufgerufen worden, bleibt sie in der Anzeige, und die Rückkehr auf die Grundseite erfolgt nicht, bis die Taste Abbruch/Zurück  oder Menü  gedrückt wird.
- (g) Wenn diese Funktion aktiviert ist, können die Ziel-Temperatur und die Betriebsdauer für Fußboden trocknen auf der Parameterseite (PARAMETER) kontrolliert werden.
- (h) Vergewissern Sie sich vor der Aktivierung von Fußboden trocknen, dass der Zeitabschnitt für diese Funktion nicht Null ist, sonst erscheint eine Dialogbox mit der Warnung "Wrong Floor Debug time!" (Zeitdauer für Fußboden trocknen fehlerhaft!). Der Fehler kann beseitigt werden, indem die OK-Taste  gedrückt und die Zeit verbessert wird.


### 2.2.17 Notbetrieb (Emergen. Mode)

Hört der Kompressor aus einem schwerwiegenden Grund auf zu arbeiten, kann das Gerät dank dieser Funktion in der Betriebsart "Heat" (Heizen) oder "Hot water" (Wasser erwärmen) unter Verwendung des Hilfsheizkörpers und des Heizkörpers im Wasserbehälter arbeiten.

#### Betriebsanweisungen:

- (1) Auf der Seite Parameter Set (Parameter einstellen) stellen Sie "Mode" (Betriebsart) auf "Heat" (Heizen) oder "Hot water" (Wasser erwärmen) ein.
- (2) Dann wechseln Sie auf die Seite mit dem Parameter "Emergen.mode" (Notbetrieb), wählen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach links/rechts  aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten  auf "On" (Ein) oder "Off" (Aus) ein.
- (3) Ist er auf "On" (Ein) eingestellt, wird die Anzeige "Auxiliary func." (Hilfsfunktion) auf der Grundseite durch die Anzeige "Emergen. Mode" (Notbetrieb) ersetzt.
- (4) Falls er auf "On" (Ein) eingestellt ist, aber die Betriebsart nicht "Heat" (Heizen) oder "Hot water" (Wasser erwärmen) ist, erscheint eine Dialogbox mit der Warnung "Wrong running mode!" (Betriebsart fehlerhaft!). In diesem Fall drücken Sie die OK-Taste , um auf die Einstellseite Mode (Betriebsart) zu wechseln, oder die Abbruch/Zurück-Taste , um auf die Seite "Emergen. Mode" (Notbetrieb) zurückzukehren.


#### Bemerkungen:

- (a) Wenn während der Gerätefunktion "Heat" (Heizen) im Notbetrieb der durch Durchflussschalter zu aktivierende Schutz oder der Hilfsheizkörper-Überhitzungsschutz des Gerätes auslöst bzw. ein Fehler des Temperatursensors für das Ausgangswasser auftritt, wird der Notbetrieb beendet und kann nicht aktiviert werden.
- (b) Wenn während der Gerätefunktion "Hot water" (Wasser erwärmen) im Notbetrieb der Überhitzungsschutz des Wasserbehälter-Heizkörpers auslöst oder ein Wasserbehälter-Temperatursensorfehler auftritt, wird der Notbetrieb beendet und kann nicht aktiviert werden.
- (c) Während des Notbetriebs ist die Ein/Aus-Taste  gesperrt, die Betriebsart kann nicht gewechselt werden, die Betriebsarten "Quiet" (leiser Lauf) und "Weather-dependent" (äquitherme Steuerung) können nicht deaktiviert werden, auch die Funktionen "Weekly timer" (Wochen-Timer), "Clock timer" (Echtzeit-Timer) und "Temp timer" (Temperatur-Timer) können nicht aktiviert werden, und wenn sie aktiv sind, werden sie deaktiviert.
- (d) Im Notbetrieb werden die Thermostat-Einstellungen nicht zur Geltung gebracht.
- (e) Im Notbetrieb kann nur die Betriebsart "Heat" (Heizen) oder "Hot water" (Wasser erwärmen) benutzt werden.
- (f) Diese Funktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist, sonst erscheint eine Dialogbox mit der Warnung "Please turn off the system first!" (Zuerst bitte das System ausschalten!).
- (g) Im Notbetrieb können "Floor debug" (Fußboden trocknen), "Sanitize" (Desinfektion) und "Holiday mode" (Urlaub) nicht aktiviert werden; bei einem Versuch um deren Aktivierung wird eine Dialogbox mit der Warnung "Please disable the Emergency Mode!" (Schalten Sie bitte den Notbetrieb aus!) angezeigt.
- (h) Nach einem Stromausfall ist der Notbetrieb standardmäßig ausgeschaltet.


### 2.2.18 Urlaub (Holiday Mode)

Im Winter oder während einer Periode niedriger Außentemperaturen ermöglicht diese Funktion, die Temperatur des Ausgangswassers oder die Raumtemperatur in einem bestimmten Bereich zu regulieren, um eine Vereisung des Wassersystems zu verhindern, wenn der Benutzer für eine längere Zeit im Urlaub ist.

#### Betriebsanweisungen:

- (1) Wählen Sie auf der Seite Parameter Set (Parameter einstellen) den Parameter "Holiday mode" (Urlaub) aus.
- (2) Stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten  auf "On" (Ein) oder "Off" (Aus) ein.

#### Bemerkungen:



- (a) In der Betriebsart Urlaub kann nicht der Parameter "Mode" (Betriebsart) eingestellt werden, und die Ein/Aus-Taste  ist gesperrt.

- (b) Wird die Betriebsart Urlaub aktiviert, so werden "Weekly timer" (Wochen-Timer), "Clock timer" (Echtzeit-Timer) und "Temp timer" (Temperatur-Timer) deaktiviert.
- (c) In der Betriebsart Urlaub wird bei Verwendung von "T-Room" (Raumtemperatur) eine Temperatur von 10 °C, bei "T-Out water" (Ausgangswassertemperatur) eine Temperatur von 30 °C eingestellt.
- (d) Wird diese Einstellung erfolgreich gespeichert, wird sie bei einem Stromausfall behalten.
- (e) Diese Funktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist, sonst erscheint eine Dialogbox mit der Warnung "Please do it when the unit is turned off." (Bei ausgeschaltetem Gerät durchführen.).
- (f) In der Betriebsart Urlaub können "Floor debug" (Fußboden trocknen), "Sanitize" (Desinfektion) und "Emergen. mode" (Notbetrieb) nicht aktiviert werden; bei einem Versuch um deren Aktivierung wird eine Dialogbox mit der Warnung "Please disable the Holiday Mode" (Schalten Sie bitte die Betriebsart Urlaub aus) angezeigt.


### 2.2.19 Thermostat (Thermostat)

Falls ein Thermostat installiert wurde, kann er zur Steuerung der Betriebsart des Gerätes genutzt werden (nur die Betriebsarten "Heat" (Heizen) oder "Cool" (Kühlen)).

#### Betriebsanweisungen:

- (1) Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION und wählen Sie den Parameter "Thermostat" aus.
- (2) Mit den Pfeiltasten nach oben/unten   kann "Thermostat" auf "Air" (Luft), "Without" (Nein) oder "Air + hot water" (Luft + Warmwasser) eingestellt werden. Wenn "Air" eingestellt ist, arbeitet das Gerät gemäß der Betriebsart des Thermostats; wenn "Air + hot water" eingestellt ist, arbeitet das Gerät gemäß der Betriebsart des Theromstats und auch gemäß der Wassererwärmung; wenn "Without" eingestellt ist, arbeitet das Gerät gemäß der durch die Fernbedienung eingestellten Betriebsart.


#### Bemerkungen:

- (a) Ist der Wasserbehälter nicht vorhanden, ist auch die Betriebsart "Air + hot water" nicht erreichbar.
- (b) Ist "Fußboden trocknen" oder "Notbetrieb" aktiviert, empfängt die Fernbedienung keine Signale vom Thermostat.
- (c) Ist der Parameter "Thermostat" auf "Air" oder "Air + hot water" eingestellt, werden einige Funktionen, die mit der Einstellung des Timers zusammenhängen, von der Fernbedienung automatisch gesperrt, und sie wird gemäß der vom Thermostat eingestellten Betriebsart arbeiten. In diesem Fall kann die Betriebsart nicht gewechselt werden, und die Ein/Aus-Taste  auf der Fernbedienung ist gesperrt.
- (d) Wird diese Einstellung erfolgreich gespeichert, wird sie bei einem Stromausfall behalten.
- (e) In der Betriebsart "Air+hot water" kann das Gerät Wasser erwärmen, auch wenn der Thermostat auf "Off" (Aus) eingestellt ist.
- (f) In der Betriebsart "Air" beendet das Gerät die Wassererwärmung, wenn der Thermostat auf "Off" (Aus) eingestellt wird.
- (g) In der Betriebsart "Without" arbeitet das Gerät gemäß der von der Fernbedienung eingestellten Betriebsart.
- (h) Der Zustand des Parameters "Thermostat" kann nur geändert werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

### 2.2.20 Hilfsheizkörper (Assis. Heater)

Drei mögliche Einstellungen für den Hilfsheizkörper sind verfügbar: "1" (eine Stufe), "2" (2 Stufen) oder "Off" (Aus).

#### Betriebsanweisungen:

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Assistant Heater" (Hilfsheizkörper) aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "1" (eine Stufe), "2" (2 Stufen) oder "Off" (Aus) ein.

#### Bemerkungen:

Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.

### 2.2.21 Andere Heizanlage

Kann mit der Kabel-Fernbedienung auf "With" (Ja) oder "Without" (Nein) eingestellt werden.

#### Betriebsanweisungen:

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Other Heater" (andere Heizanlage) aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "With" (Ja) oder "Without" (Nein) ein.



#### Bemerkungen:

Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.

### 2.2.22 Chassis-Erhitzer (Chassis Heater)

Der Benutzer kann bestimmen, ob der Chassis-Erhitzer ein-/ausgeschaltet werden soll. Im Allgemeinen wird empfohlen, diesen bei niedrigen Außentemperaturen und Betriebsarten "Heat" (Heizen) oder "Hot water" (Wasser erwärmen) einzuschalten, so dass das Chassis des Gerätes nicht einfrieren kann.

**Betriebsanweisungen:**

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Chassis Heater" aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "On" (Ein) oder "Off" (Aus) ein.



**Bemerkungen:**

Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.

**2.2.23 Elektrischer Heizkörper im Wasserbehälter (Tank heater)**

Bei installiertem Wasserbehälter wird empfohlen, den Heizkörper im Wasserbehälter zu aktivieren. In diesem Fall wechselt der Heizkörper im Wasserbehälter in den Bereitschaftszustand, und schaltet sich automatisch gemäß der aktuellen Betriebslast und Umgebungstemperatur ein.

**Betriebsanweisungen:**

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Tank Heater" aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "On" (Ein) oder "Off" (Aus) ein.



**Bemerkungen:**

- (a) Dieser Parameter kann nur konfiguriert werden, wenn der Wasserbehälter verfügbar ist, sonst ist diese Option reserviert.
- (b) Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.

**2.2.24 Plattentaucher-Erhitze (Chassis Heater)**

Der Benutzer kann bestimmen, ob der Plattentaucher-Erhitze ein-/ausgeschaltet werden soll. Im Allgemeinen wird empfohlen, diesen bei stehender Pumpe und Außentemperaturen unter 2 °C einzuschalten, so dass der Wärmetauscher nicht einfrieren kann.

**Betriebsanweisungen:**

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Plate Heater" aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "On" (Ein) oder "Off" (Aus) ein.



**Bemerkungen:**

Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.

**2.2.25 Solar-System-Einfrierschutz (Solar antifre)**

Bei installiertem Solar-System wird dringend empfohlen, diese Funktion zu aktivieren.

**Betriebsanweisungen:**

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Solar Antifre" aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "On" (Ein) oder "Off" (Aus) ein.



**Bemerkungen:**

Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.

**2.2.26 Wasserbehälter (Water Tank)**

Je nach tatsächlichem Zustand kann auf "With" (Ja) oder "Without" (Nein) eingestellt werden.

**Betriebsanweisungen:**

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Water tank" (Wasserbehälter) aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten auf   "With" (Ja) oder "Without" (Nein) ein.



**Bemerkungen:**

- (a) Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.
- (b) Die Einstellung kann nur bei ausgeschaltetem Gerät vorgenommen werden.

**2.2.27 Temperatursensor im Wasserbehälter (Tank Sensor)**

Bei installiertem Wasserbehälter können eine oder zwei Gruppen von Temperatursensoren im Wasserbehälter zur Regelung der Wassertemperatur ausgewählt werden.

**Betriebsanweisungen:**

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Tank Sensor" (Temperatursensor im Wasserbehälter) aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "1" oder "2" ein. Ist der Wasserbehälter nicht vorhanden, ist diese Option reserviert.

**Bemerkungen:**

Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.



### 2.2.28 Solarerhitzer (Solar Heater)

Je nach tatsächlichem Zustand kann auf "With" (Ja) oder "Without" (Nein) eingestellt werden.

#### Betriebsanweisungen:

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Solar Heater" (Solarerhitzer) aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "With" (Ja) oder "Without" (Nein) ein.



#### Bemerkungen:

Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.

### 2.2.29 Fußbodenheizung einstellen (Floor config)

Je nach tatsächlichem Zustand kann auf "With" (Ja) oder "Without" (Nein) eingestellt werden.

#### Betriebsanweisungen:

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Floor config" (Fußbodenheizung einstellen) aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "With" (Ja) oder "Without" (Nein) ein.



#### Bemerkungen:

- (a) Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.
- (b) Ist dieser Parameter auf "With" eingestellt, ist die Wassertemperatur standardmäßig auf "Normal temp." (normale Temperatur) eingestellt und lässt sich nicht ändern; ist er auf "Without" eingestellt, ist die Wassertemperatur standardmäßig auf "High temp." (hohe Temperatur) eingestellt und lässt sich frei ändern.
- (c) Die Einstellung "Floor config" lässt sich nur ändern, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

### 2.2.30 Externer Temperatursensor (Remote Sensor)

Je nach tatsächlichem Zustand kann auf "With" (Ja) oder "Without" (Nein) eingestellt werden.

#### Betriebsanweisungen:

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Remote Sensor" (externer Temperatursensor) aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "With" (Ja) oder "Without" (Nein) ein.



#### Bemerkungen:

- (a) Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall gespeichert.
- (b) Der Parameter "T-room Ctrl" (Regelung gemäß Raumtemperatur) kann nur eingestellt werden, wenn "Remote Sensor" auf "With" eingestellt ist.

### 2.2.31 Entlüften (Air removal)

Diese Funktion ist zur Beseitigung der Luft aus dem Wassersystem nur mithilfe der Umlaufpumpe bestimmt, sobald die Installation des Gerätes fertig ist.

#### Betriebsanweisungen:

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Air removal" (Entlüften) aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "On" (Ein) oder "Off" (Aus) ein.


#### Bemerkungen:

- (a) Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall nicht gespeichert.
- (b) Der Parameter kann nur bei ausgeschaltetem Gerät eingestellt werden.

### 2.2.32 Adresse (Address)

Wird zur Identifizierung des Gerätes benutzt, das im Zentral-Steuerungssystem eingesetzt ist.

#### Betriebsanweisungen:

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Address" (Adresse) aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   ein.



#### Bemerkungen:

- (a) Dieser Parameter gibt die Adresse der Fernbedienung an und ist zur Gruppenbedienung bestimmt.
- (b) Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall nicht gespeichert.
- (c) Der Adressbereich beträgt [1,125] und [127,253]
- (d) Die Ausgangsadresse zur Initialverwendung beträgt 1.

### 2.2.33 Zutrittskontrolle (Gate-Controller)

Je nach tatsächlichem Zustand kann auf "With" (Ja) oder "Without" (Nein) eingestellt werden.

### Betriebsanweisungen:

Wechseln Sie auf die Seite FUNCTION, wählen Sie den Parameter "Gate-Controller" aus, und stellen Sie ihn mit den Pfeiltasten nach oben/unten   auf "On" (Ein) oder "Off" (Aus) ein.

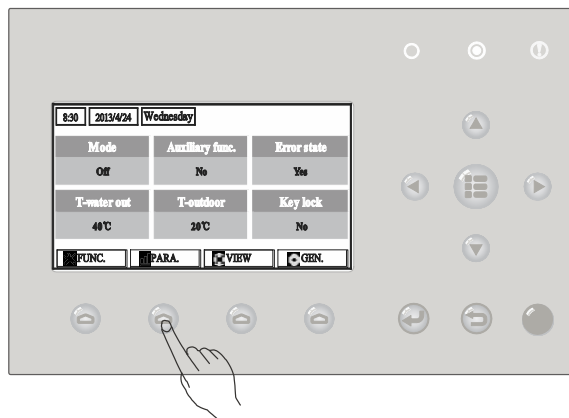
### Bemerkungen:

- (a) Wenn die Funktion aktiviert ist, fragt die Fernbedienung ab, ob eine Karte im Kartenleser eingelegt ist oder nicht. Ist eine Karte eingelegt, arbeitet die Fernbedienung normal, ist dies nicht der Fall, wird das Gerät von der Fernbedienung ausgeschaltet, und es erscheint die Grundseite. In diesem Fall funktionieren keine Tasten (ausgenommen Tastenkombinationen), oder es erscheint eine Dialogbox mit der Warnung "Keycard uninserted!" (Zutrittskarte nicht eingelegt!).
- (b) Diese Einstellung bleibt bei einem Stromausfall nicht gespeichert.









## 2.3 Parameter einstellen (PARAMETER)

### 2.3.1 Benutzerparameter einstellen (User Parameter Setting)

Auf den Seiten der Parametereinstellungen können die einzelnen Parameter konfiguriert werden, zum Beispiel die Ausgangswassertemperatur für Kühlen, Ausgangswassertemperatur für Heizen, Wasserbehältertemperatur usw.



### Betriebsanweisungen:

- (1) Von der Grundseite aus kann zur Seite PARAMETER (Parameter) durch Drücken der Funktionstaste 2 (PARA) gewechselt werden. .
- (2) Auf der Seite der Parametereinstellungen wählen Sie mit den Pfeiltasten nach links/rechts   den gewünschten Parameter aus, dann erhöhen bzw. verringern Sie den eingestellten Parameterwert mit den Pfeiltasten nach oben/unten  . Wird die Taste gedrückt und gedrückt gehalten, ändert sich der Parameterwert kontinuierlich.
- (3) Nach erfolgter Einstellung drücken Sie die Taste "Save" (Speichern) . Es erscheint eine Dialogbox mit der Abfrage "Save settings?" (Einstellungen speichern?). Wollen Sie die Einstellung speichern, drücken Sie die OK-Taste . Ist dies nicht der Fall, drücken Sie die Abbruch/Zurück-Taste .

### Bemerkungen:

Die Parameter, deren Standardwert von bestimmten Bedingungen abhängig ist, werden bei einer Änderung dieser Bedingungen auf den jeweiligen Standardwert eingestellt.

8:30	2013/4/24	Wednesday	PARAMETER		
WOT-Cool		WOT-heat		RT-Cool	
18°C		40°C		20°C	
RT-Heat		T-water tank		T-Eheater	
26°C		50°C		0°C	
Save		Last		Next	

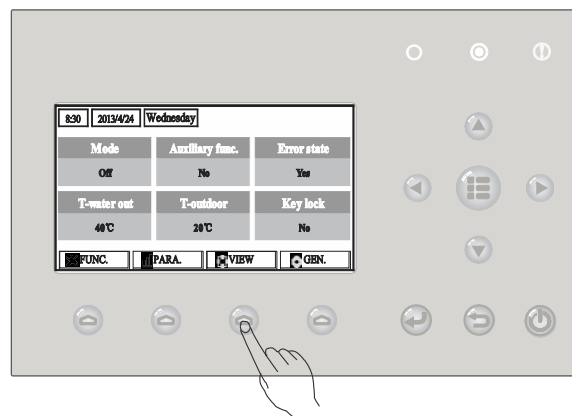


## Einstellungen der benutzerspezifischen Parameter

Nr.	vollständige Bezeichnung	angezeigte Bezeichnung	Temperaturbereich (°C)	Standardeinstellung
1	Temperatur Ausgangswasser für Kühlen	WOT-Cool	7–25 °C (ohne Fußbodenheizung) 18–25 °C (mit Fußbodenheizung)	7 °C (ohne Fußbodenheizung) 18 °C (mit Fußbodenheizung)
2	Temperatur Ausgangswasser für Heizen	WOT-Heat	25–60 °C [High temp.] 25–45 °C [Normal temp.]	45 °C [High temp.] 35 °C [Normal.]
3	Raumtemperatur für Kühlen	RT-Cool	18–30 °C	24 °C
4	Raumtemperatur für Heizen	RT-Heat	18–30 °C	20 °C
5	Temperatur Wasserbehälter	T-water tank	40–80 °C	50 °C
6	Außentemperatur für Einschalten des elektrischen Heizkörpers	T-Eheater	-20–18 °C	-7 °C
7	Außentemperatur für Einschalten des Hilfsheizkörpers	T-Extraheater	-20–18 °C	-15 °C
8	Max. Temperatur Ausgangswasser von Wärmepumpe (ohne elektrischen Heizkörper)	T-HP Max	40–50 °C	50 °C
9	Max. Temperatur Wasser aus dem Solar-System	Solarwater Max	50–80 °C	80 °C
10	Untere Temperaturgrenze Außentemperatur im wetterabhängigen Heizmodus	Lower AT-Heat	-20–5 °C	-15 °C Stellt sich auf den Standardwert ein, wenn die Einstellung "Weather-depend mode" (äquitherme Steuerung) geändert wird.
11	Obere Temperaturgrenze Außentemperatur im wetterabhängigen Heizmodus	Upper AT-Heat	10–35 °C	15 °C Stellt sich auf den Standardwert ein, wenn die Einstellung "Weather-depend mode" (äquitherme Steuerung) geändert wird.
12	Obere Temperaturgrenze Raumtemperatur im wetterabhängigen Heizmodus	Upper RT-Heat	22–30 °C	24 °C Stellt sich auf den Standardwert ein, wenn die Einstellung "Weather-depend mode" (äquitherme Steuerung) geändert wird.
13	Untere Temperaturgrenze Raumtemperatur im wetterabhängigen Heizmodus	Lower RT-Heat	18–21 °C	18 °C Stellt sich auf den Standardwert ein, wenn die Einstellung "Weather-depend mode" (äquitherme Steuerung) geändert wird.
14	Obere Temperaturgrenze Ausgangswassertemperatur bei wetterabhängigem Heizmodus	Upper WT-Heat	46–60 °C [High temp.] 30–45 °C [Normal temp.]	55 °C [High temp.] 35 °C [Normal temp.] Stellt sich auf den Standardwert ein, wenn die Einstellung "Weather-depend mode" (äquitherme Steuerung) geändert wird.
15	Untere Temperaturgrenze Ausgangswassertemperatur bei wetterabhängigem Heizmodus	Lower WT-Heat	36–45 °C [High temp.] 25–29 °C [Normal temp.]	40 °C [High temp.] 25 °C [Normal temp.] Stellt sich auf den Standardwert ein, wenn die Einstellung "Weather-depend mode" (äquitherme Steuerung) geändert wird.
16	Untere Temperaturgrenze Außentemperatur im wetterabhängigen Kühlmodus	Lower AT-Cool	10–25 °C	25 °C


Nr.	vollständige Bezeichnung	angezeigte Bezeichnung	Temperaturbereich (°C)	Standardeinstellung
17	Obere Temperaturgrenze Außentemperatur im wetterabhängigen Kühlmodus	Upper AT-Cool	26–48 °C	40 °C
18	Obere Temperaturgrenze Raumtemperatur im wetterabhängigen Kühlmodus	Upper RT-Cool	24–30 °C	27 °C Stellt sich auf den Standardwert ein, wenn die Einstellung "Weather-depend mode" (äquitherme Steuerung) geändert wird.
19	Untere Temperaturgrenze Raumtemperatur im wetterabhängigen Kühlmodus	Lower RT-Cool	18–23 °C	22 °C Stellt sich auf den Standardwert ein, wenn die Einstellung "Weather-depend mode" (äquitherme Steuerung) geändert wird.
20	Obere Temperaturgrenze Ausgangswassertemperatur bei wetterabhängigem Kühlmodus	Upper WT-Cool	15–25 °C (ohne Fußbodenheizung) 22–25 °C (mit Fußbodenheizung)	15 °C (ohne Fußbodenheizung) 23 °C (mit Fußbodenheizung) Stellt sich auf den Standardwert ein, wenn die Einstellung "Weather-depend mode" (äquitherme Steuerung) geändert wird.
21	Untere Temperaturgrenze Ausgangswassertemperatur bei wetterabhängigem Kühlmodus	Lower WT-Cool	7–14 °C (ohne Fußbodenheizung) 18–21 °C (mit Fußbodenheizung)	7 °C (ohne Fußbodenheizung) 18 °C (mit Fußbodenheizung) Stellt sich auf den Standardwert ein, wenn die Einstellung "Weather-depend mode" (Äquitherme Steuerung) geändert wird.
22	Temperaturabweichung für Kühlung	ΔT-Cool	2–10 °C	5 °C
23	Temperaturabweichung für Heizung	ΔT-Heat	2–10 °C	10 °C
24	Temperaturabweichung für Wassererwärmung	ΔT-hot water	2–8 °C	5 °C
25	Temperaturschwankung Raumtemperatur	ΔT-Room temp	1–5 °C	2 °C
26	Betriebsdauer	Run time	1–10 Min.	3 Min. (ohne Fußbodenheizung) 5 Min. (mit Fußbodenheizung)
27	Temperaturdifferenz für den Start des Solar-Systems	T-Solar start	10–30 °C	15 °C
28	Max. Temperatur des Solar-Kollektors	SL-battery Max	90–130 °C	110 °C


## 2.4 Betriebsinformationen anzeigen (VIEW)



Auf der Seite VIEW kann der Benutzer Betriebszustand des Gerätes, Betriebsparameter, Fehler, Version der Kabel-Fernbedienung usw. feststellen.

## Betriebsanweisungen:


Von der Grundseite aus kann durch Drücken der Funktionstaste 3 (VIEW)  auf die Seite VIEW (Anzeigen) gewechselt werden.



8:30	2013/4/24	Wednesday	VIEW
<b>Status</b>	<b>Parameter</b>	<b>Error</b>	
<b>Enter</b>	<b>Enter</b>	<b>Enter</b>	
<b>Version</b>			
<b>Enter</b>			
 Enter			

### 2.4.1 Status anzeigen (Status)

Auf den Seiten für die Statusanzeige kann der Benutzer den Betriebszustand des Gerätes feststellen. Zum Beispiel Ein/Aus-Status des Kompressors, Ein/Aus-Status der Umlaufpumpe, Ein/Aus-Status des Abtauens usw.

#### Betriebsanweisungen:

- (1) Wählen Sie auf der Seite VIEW den Punkt "Status" (Zustand) aus, und dann drücken Sie die OK-Taste , um auf die Seite STATUS zu wechseln.
- (2) Auf der Seite STATUS kann der Zustand der einzelnen Systemkomponenten kontrolliert werden.

8:30	2013/4/24	Wednesday	STATUS
<b>Compressor</b>	<b>Fan 1</b>	<b>Fan 2</b>	
<b>Off</b>	<b>Off</b>	<b>Off</b>	
<b>HP-pump</b>	<b>SL-pump</b>	<b>Swimming-pump</b>	
<b>Off</b>	<b>Off</b>	<b>Off</b>	
		 Last	 Next

#### Darstellbare Positionen


vollständige Bezeichnung	angezeigte Bezeichnung	Zustand
Betriebszustand Kompressor	Compressor	On (Ein) / Off (Aus)
Betriebszustand Gebläse 1	Fan 1	On (Ein) / Off (Aus)
Betriebszustand Gebläse 2	Fan 2	On (Ein) / Off (Aus)
Umlaufpumpe Gerät	HP-pump	On (Ein) / Off (Aus)
Betriebszustand Umlaufpumpe Solar-System	SL-pump	On (Ein) / Off (Aus)
Umlaufpumpe Pool	Swimming-pump	On (Ein) / Off (Aus)
Betriebszustand Heizkörper für Wasserbehälter	Tank heater	On (Ein) / Off (Aus)
Betriebszustand 3-Wege-Ventil 1	3-way valve 1	On (Ein) / Off (Aus)
Betriebszustand 3-Wege-Ventil 2	3-way valve 2	On (Ein) / Off (Aus)
Betriebszustand Kompressorerhitzer	Crankc.heater	On (Ein) / Off (Aus)
Betriebszustand Chassiserhitzer Gerät	Chassis heater	On (Ein) / Off (Aus)
Plattentauscher-Erhitzer	Plate heater	On (Ein) / Off (Aus)
Abtauen	Defrost	On (Ein) / Off (Aus)
Ölrückkehr	Oil return	On (Ein) / Off (Aus)
Thermostat	Thermostat	Off (Aus) / Cool (Kühlen) / Heat (Heizen)

Betriebszustand Hilfsheizkörper	Assist. Heater	On (Ein) / Off (Aus)
Betriebszustand 2-Wege-Ventil 1	2-way valve 1	On (Ein) / Off (Aus)
Betriebszustand 2-Wege-Ventil 2	2-way valve 2	On (Ein) / Off (Aus)
Zutrittskontrolle (Kartenleser)	Gate-Ctrl.	Card in (Karte eingelegt) / Card out (Karte entfernt)
LED-Betriebsanzeige	Operation LED	On (Ein) / Off (Aus)
LED-Fehleranzeige	Error LED	On (Ein) / Off (Aus)
Betriebszustand 4-Wege-Ventil	4-way valve	On (Ein) / Off (Aus)
Elektromagnetisches Ventil zur Enthalpieerhöhung	En.valve	On (Ein) / Off (Aus)
Hilfsheizkörper 1 Wärmepumpe	HP-heater 1	On (Ein) / Off (Aus)
Hilfsheizkörper 2 Wärmepumpe	HP-heater 2	On (Ein) / Off (Aus)
Frostschutz für Solar-System	SL-Antifree	Enabled (freigegeben) / Disabled (gesperrt)
Frostschutz für Wärmepumpe	HP-Antifree	Enabled (freigegeben) / Disabled (gesperrt)

## 2.4.2 Parameter anzeigen (PARAMETER)

Auf den Seiten für die Parameteranzeige kann der Benutzer die einzelnen Parameter ermitteln, zum Beispiel Außentemperatur, Temperatur am Ansaugen, Temperatur am Austritt, Eingangswassertemperatur, Ausgangswassertemperatur usw.

### Betriebsanweisungen:

- (1) Wählen Sie auf der Seite VIEW den Punkt "Parameter" aus, und dann drücken Sie die OK-Taste , um auf die Seite PARAMETER zu wechseln.
- (2) Auf der Seite PARAMETER können die einzelnen Parameter nachgeschaut werden.

8:30	2013/4/24	Wednesday	PARAMETER
<b>T-outdoor</b>	<b>T-suction</b>	<b>T-discharge</b>	
26°C	26°C	26°C	
<b>T-defrost</b>	<b>T-liquid</b>	<b>T-water in</b>	
26°C	26°C	26°C	
		↑ Last	↓ Next


Nr.	vollständige Bezeichnung	angezeigte Bezeichnung
1	Außentemperatur	T-outdoor
2	Temperatur Ansaugen	T-suction
3	Temperatur Austritt	T-discharge
4	Temperatur Abtauen	T-defrost
5	Temperatur Wasser zum Plattentauscher	T-water in PE
6	Temperatur Wasser vom Plattentauscher	T-waterout PE
7	Temperatur Wasser vom Elektroerhitzer	T-waterout EH
8	Soll-Temperatur Wasserbehälter	T-tank ctrl.
9	Ist-Temperatur Wasserbehälter	T-tank display
10	Raumtemperatur, von externem Temperatursensor gemessen	T-remote room
11	Temperatur Eingangswasser zum Solar-System	T-SL water I
12	Temperatur Ausgangswasser vom Solar-System	T-SL water O
13	Temperatur Solar-System	T-SL panel
14	Temperatur Wasser im Pool	T-Swimming

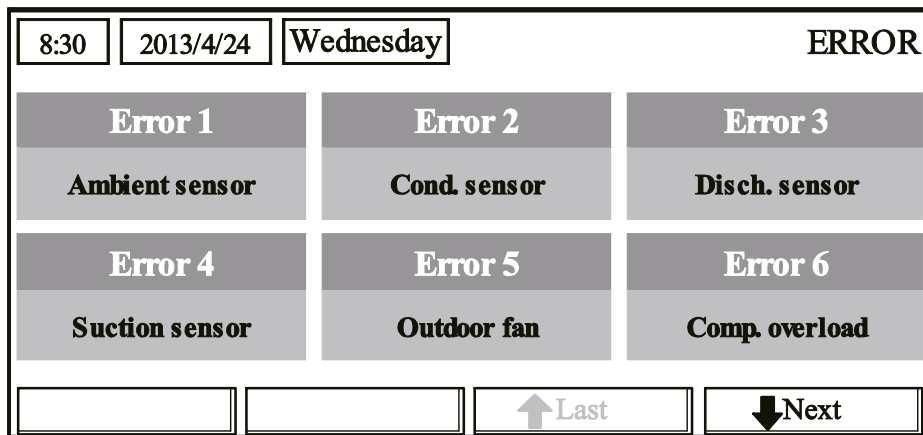
15	Temperatur Eingangswasser Pool	T-Swimming in
16	Temperatur Ausgangswasser Pool	T-Swimming out
17	Druck am Austritt	Dis.pressure
18	Druck zur Enthalpieerhöhung	En.pressure
19	Druck Ansaugen	Su.pressure
20	Zieltemperatur im wetterabhängigen Steuerungsmodus	T-auto mode
21	Zieltemperatur für Fußboden trocknen	T-floor debug
22	Zeitabschnitt für Fußboden trocknen	Debug time

### 2.4.3 Fehler anzeigen (ERROR)

Auf den Seiten für die Fehleranzeige kann der Benutzer die anliegenden Störungen ermitteln.



#### Betriebsanweisungen:

- (1) Auf der Seite VIEW wählen Sie den Punkt "Error" (Fehler) aus, und dann drücken Sie die OK-Taste , um auf die Seite ERROR zu wechseln.
- (2) Auf der Seite ERROR können die einzelnen Fehler nachgeschaut werden.



#### Bemerkungen:

Im Fester werden Echtzeitfehler angezeigt. Nehmen wir als Beispiel den Fehler Error 2 im Bild oben. Wird der Fehler behoben, so erlischt er und wird durch den Fehler Error 3 ersetzt, danach folgen ähnlicherweise weitere Fehler.

Wird die Gesamtanzahl von 6 Fehlern überschritten, können weitere Fehler durch Blättern mit den Tasten "Last" (Letzter)  und "Next" (Nächster)  angezeigt werden.

Wenn einer der Fehler "IDU auxiliary heater 1 error" (Fehler Heizkörper 1 Gerät), "IDU auxiliary heater 2 error" (Fehler Heizkörper 2 Gerät), "Water tank heater error" (Fehler Heizkörper Wasserbehälter) auftritt, ertönt ein Warnsignal, bis der Fehler behoben wird.

Fehlerübersicht siehe folgende Tabelle.

Nr.	vollständige Bezeichnung	angezeigte Bezeichnung	Fehlercode
1	Temperatursensor Außentemperatur fehlerhaft	Ambient sensor	F4
2	Fehler Temperatursensor für Abtauen	Defro. sensor	d6
3	Fehler Temperatursensor Austritt	Disch. sensor	F7
4	Fehler Temperatursensor Ansaugen	Suction sensor	F5
5	Fehler Gebläse der Außeneinheit	Outdoor fan	EF
6	Überlastschutz Kompressor intern	Comp. overload	H3
7	Überdruckschutz	High pressure	E1
8	Unterdruckschutz	Low pressure	E3
9	Überdruckschutz Austritt	Hi-discharge	E4
10	Schutz gegen Kältemittelverlust	Refri-loss	P2
11	Umlaufpumpe Gerät	HP-pump	E0


12	Umlaufpumpenschutz Solar-System	SL-pump	EL
13	Umlaufpumpenschutz Pool	Swimming-pump	
14	Leistungsschalter falsch eingestellt	Capacity DIP	c5
15	Kommunikationsfehler zwischen Innen- und Außeneinheit	ODU-IDU Com.	E6
16	Kommunikationsfehler Leistungsplatine	Drive com.	----
17	Fehler Hochdrucksensor	HI-pre. sens.	FC
18	Fehler Sensor zur Enthalpieerhöhung	En. sensor	F8
19	Fehler Niederdrucksensor	LOW-pre. Sens.	dL
20	Fehler Temperatursensor Wasser vom Wärmetauscher	Temp-HELW	F9
21	Fehler Temperatursensor Wasser vom Hilfserhitzer	Temp-AHLW	dH
22	Fehler Temperatursensor Wasser zum Wärmetauscher	Temp-HEEW	----
23	Fehler am Temperatursensor 1 im Wasserbehälter	Tank sens. 1	----
24	Fehler Temperatursensor 2 Wasserbehälter	Tank sens. 2	FE
25	Temperatur Eingangswasser zum Solar-System	T-SL water out	----
26	Temperatur Ausgangswasser vom Solar-System	T-SL water in	FH
27	Temperatursensor Solar-System	T-solar battery	FF
28	Temperatursensor Eingangswasser Pool	T-Swimming in	----
29	Temperatursensor Ausgangswasser Pool	T-Swimming out	----
30	Temperatursensor Wasser im Pool	T-Swimming	----
31	Externer Raumtemperatursensor 1	T-Remote Air1	F3
32	Externer Raumtemperatursensor 2	T-Remote Air2	----
33	Durchflussschalter Wärmepumpe	HP-Water SW	Ec
34	Durchflussschalter Solar-System	SL-Water SW	F2
35	Durchflussschalter Pool	SW-Water SW	F1
36	Überhitzungsschutz Hilfsheizkörper 1	Auxi. heater 1	EH
37	Überhitzungsschutz Hilfsheizkörper 2	Auxi. heater 2	EH
38	Überhitzungsschutz Heizkörper Wasserbehälter	Auxi. -WTH	EH
39	Unterspannung DC-Zwischenschaltung oder Spannungsabfall	DC under-vol.	PL
40	Überspannung DC-Zwischenschaltung	DC over-vol.	PH
41	AC-Überstromschutz (Eingang)	AC curr. pro.	PA
42	IPM fehlerhaft	IPM defective	H5
43	PFC fehlerhaft	FPC defective	Hc
44	Startfehler	Start failure	Lc
45	Phasenausfall	Phase loss	LD
46	Leistungsmodul zurücksetzen	Driver reset	P6
47	Überstrom Kompressor	Com. over-cur.	P0
48	Überdrehzahl	Overspeed	P5
49	Fehler Sensorschaltung oder Fehler Stromsensor	Current sen.	LF
50	Synchronismusverlust	Desynchronize	Pc
51	Kompressor blockiert	Comp. stalling	H7
52	Kommunikationsfehler	drive-main com.	LE
53	Überhitzung IPM-Kühlkörper oder PFC-Modul	Overtemp.-mod.	P8
54	Fehler Temperatursensor IPM-Kühlkörper oder PFC-Modul	T-mod. sensor	P7
55	Ladeschaltung fehlerhaft	Charge circuit	Pu
56	AC-Eingangsspannung fehlerhaft	AC voltage	PP
57	Temperatursensor Leistungsplatine fehlerhaft	Temp-driver	PF

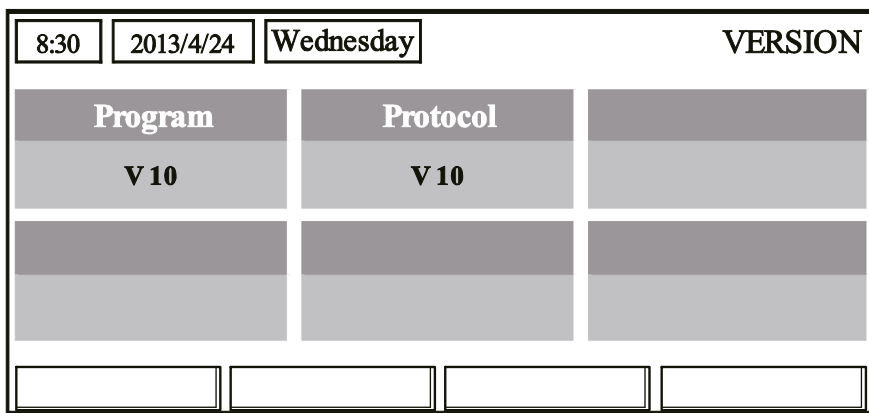
58	Fehler AC-Schütz oder Fehler Nulldurchgang	AC contactor	P9
59	Temperaturdrift-Schutz	Temp. drift	PE
60	Anschlusschutz Stromsensor (Stromsensor nicht an U-/V-Phase angeschlossen)	Sensor con.	PD
61	Fehler Kommunikation mit Außeneinheit	ODU Com.	E6
62	Fehler Kommunikation mit Inneneinheit	IDU Com.	E6
63	Fehler Kommunikation mit Leistungsmodul	Driver Com.	E6
64	Überhitzung Solar-System	Solarsuperheat	F6

## 2.4.4 Version anzeigen (VERSION)

Auf der Seite für die Versionsanzeige kann die Programm- und die Protokollversion vom Benutzer ermittelt werden.

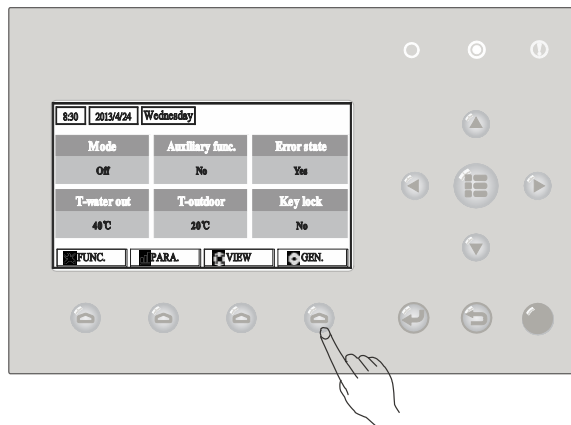
### Betriebsanweisungen:

- (1) Wählen Sie auf der Seite VIEW den Punkt "Version" aus, und dann drücken Sie die OK-Taste , um auf die Seite VERSION zu wechseln.
- (2) Auf der Seite VERSION werden die Versionen für Programm und Protokoll angezeigt.




## 2.5 Grundeinstellung (GENERAL SET)

Auf den Seiten für die Grundeinstellung kann der Benutzer die grundlegenden Parameter konfigurieren, zum Beispiel Temperatureinheit, Sprache, Ein/Aus Speicher, Uhrzeit und Datum usw.



### Betriebsanweisungen:







Während der Anzeige der Grundseite wird durch Drücken der Funktionstaste 4 (GEN.)  die Seite GENERAL SET (Grundeinstellung) aufgerufen. Auf dieser Seite können die Parameter "Temp. unit" (Temperatureinheit), "Language" (Sprache), "On/off memory" (Ein/Aus Speicher), "Time & Date" (Uhrzeit und Datum), "Beeper" (Summer) und "Back light" (Hintergrundbeleuchtung) angezeigt, wie im Bild weiter unten dargestellt.

8:30	2013/4/24	Wednesday	GENERAL SET
<b>Temp. unit</b>	<b>Language</b>	<b>On/off memory</b>	
Celsius	English	On	
<b>Time&amp;Date</b>	<b>Beeper</b>	<b>Back light</b>	
Enter	Off	Lighted	

Nr.	vollständige Bezeichnung	angezeigte Bezeichnung	Bereich	Standard	Bemerkungen
1	Temperatureinheit	Temp. unit	Celsius/Fahrenheit	Celsius	/
2	Sprache	Language	中文 /English	English	/
3	Ein/Aus Speicher	On/off memory	On (Ein) / Off (Aus)	On (Ein)	/
4	Uhrzeit und Datum	Time&Date	/	/	/
5	Summer	Beeper	On (Ein) / Off (Aus)	On (Ein)	/
6	Hintergrundbeleuchtung Display	Back light	Lighted (AN) / Energy save (Energieeinsparung)	Energy save (Energieeinsparung)	"Lighted": Leuchtet konstant "Eco": Erlischt, wenn keine Taste innerhalb von 1 Minute gedrückt wird, leuchtet nach Drücken einer Taste auf.

## 2.5.1 Uhrzeit und Datum (Time&Date)

### Betriebsanweisungen:

- Während der Anzeige der Grundseite wird durch Drücken der Taste "GEN." (Funktionstaste 4)  die Seite GENERAL SET (Grundeinstellung) aufgerufen. Wählen Sie auf dieser Seite den Punkt "Time & Date" (Uhrzeit und Datum) aus. Drücken Sie die OK-Taste , um auf die Seite "Time & Date" zu wechseln.
- Modifizieren Sie die Parameterwerte mit den Tasten nach oben/unten  . Nach erfolgter Einstellung drücken Sie die Taste "Save" (Speichern). Sie werden abgefragt, ob die Einstellung tatsächlich gespeichert werden soll. Ist dies der Fall, drücken Sie die OK-Taste . Ist dies nicht der Fall, drücken Sie die Abbruch/Zurück-Taste . Nach dem Speichern werden die Werte für Uhrzeit und Datum, die in der oberen linken Ecke des Display an der Fernbedienung erscheinen, aktualisiert.



8:30	2013/4/24	Wednesday	Time&Date
<b>Year</b>	<b>Mounth</b>	<b>Day</b>	
2013	4	25	
<b>Hour</b>	<b>Minute</b>		
16	35		
	Save		







## 2.6 Tasten sperren (Key lock)

Diese Funktion kann mit der Kabel-Fernbedienung aktiviert/deaktiviert werden. Ist die Funktion aktiviert, reagiert die Kabel-Fernbedienung auf keine Tastenbetätigung.

### Betriebsanweisungen:

Während der Anzeige der Grundseite drücken Sie die Pfeiltasten nach oben/unten   für 5 Sekunden gleichzeitig. Derart kann die Tasten-Sperrfunktion aktiviert bzw. deaktiviert werden. Ist die Funktion aktiviert, reagiert die Kabel-Fernbedienung auf keine Tastenbetätigung. Auf der Hauptseite und auf der Bereitschaftsseite erscheint "Yes" am Punkt "Key lock".

8:30	2013/4/24	Wednesday	
<b>Mode</b>	<b>Auxiliary func.</b>	<b>Error state</b>	
Off	No	Yes	
<b>T-water out</b>	<b>T-outdoor</b>	<b>Key lock</b>	
40°C	20°C	Yes	
 FUNC.	 PARA.	 VIEW	 GEN.

# RÜCKNAHME ELEKTRISCHER ABFÄLLE

---



Das aufgeführte Symbol am Produkt oder in den Beipackunterlagen bedeutet, dass die gebrauchten elektrischen oder elektronischen Produkte nicht gemeinsam mit Hausmüll entsorgt werden dürfen. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung geben Sie die Produkte an bestimmten Sammelstellen kostenfrei ab. Durch ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes leisten Sie einen Beitrag zur Erhaltung natürlicher Ressourcen und Vorbeugung negativer Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit als Konsequenzen einer falschen Entsorgung von Abfällen. Weitere Details verlangen Sie von der örtlichen Behörde oder der nächstliegenden Sammelstelle.

Im Falle von Störung, qualitätsbezogenen oder anderen Problemen trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung, und rufen Sie bitte den örtlichen Händler oder den autorisierten Kundendienst.

**Notrufnummer: 112**

## HERSTELLER

---

SINCLAIR CORPORATION Ltd.  
1-4 Argyll St.  
London W1F 7LD  
Great Britain

[www.sinclair-world.com](http://www.sinclair-world.com)

Die Anlage wurde in China hergestellt (Made in China).

## VERTRETER

---

SINCLAIR EUROPE spol. s r.o.  
Purkynova 45  
612 00 Brno  
Tschechische Republik

## TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

---

NEPA spol. s r.o.  
Purkynova 45  
612 00 Brno  
Tschechische Republik

Tel.: +420 800 100 285  
Fax: +420 541 590 124

[www.sinclair-solutions.com](http://www.sinclair-solutions.com)  
[info@sinclair-solutions.com](mailto:info@sinclair-solutions.com)

